

Du 10 au 14 août

à **ST-SÉBASTIEN**

DEMAIN débute

L'EXPO RÉGIONALE

Page B-4

Usine d'épuration

Les **SOUMISSIONS** **SUPÉRIEURES** aux **ESTIMÉS**

Lire en page A-9

EXODE INQUIÉTANT de la **POPULATION** de **LAC-MÉGANTIC**

Perte de 819 citoyens en 10 ans

Page B-5

L'ECHO *de* **FRONTENAC**



Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC - MEGANTIC - COMPTON

Vol. 54, No 32

L'Écho de Frontenac, mardi, 9 août 1983

35¢

QUÉBEC **INJECTERAIT**

625,312\$

dans **BAIE des SABLES**

Page B-5

PROJET de 1\$ MILLION en jeu!

PIOPOLIS se rend aux URNES

Page A-10

Guitare et *Floralies* '83

La Patrie

12,13 et
14 août



Chapeau à la plus belle fleur!
La Patrie de la guitare...

1500 personnes à Piopolis
UN BEAU PARTY

Page B-10

Milan - Scotstown

1\$ million en travaux en 83-84

Page A-3

Route Val-Racine - Piopolis

Début des travaux dès cet automne

Page A-5

Stornoway se remémore ses 125 ans d'histoire

Page A-8

Jeux Provinciaux

Deux barreurs du lac Mégantic à Sept-Iles

Page B-1

Prix décerné à un peintre de Chartierville

Page B-12

Fête de l'Été à Milan

Samedi et dimanche 13 et 14 août

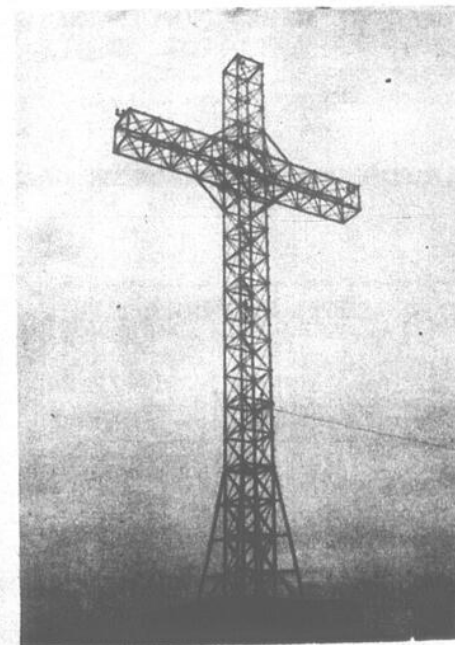
Page B-4

Pèlerinage au Mont St-Joseph

Dimanche 14 août, 15 heures

Page A-19

PÈLERINAGE à la **CROIX**



Procession aux flambeaux
Dimanche le 14 août

Page A-16

CARTES PROFESSIONNELLES



François DORÉ Pierre G. PICARD
Dyane PERREAULT
 AVOCATS et PROCUREURS

Bureau d'Aide Juridique
 5139 Frontenac, tél. 583-1214
 Lac-Mégantic - G6B 1H2

AVOCATS

GREFFARD et AUBUT
 Pierre GREFFARD et Michel AUBUT
 AVOCATS et PROCUREURS

5284 rue Frontenac
 LAC-MÉGANTIC 583-2776

ANDRÉ TURGEON
 AVOCAT

5175 rue Frontenac
 LAC-MÉGANTIC, Qué.
 583-1477

PARADIS, GIGUERE et PAIEMENT
 Claude PARADIS, Robert GIGUERE
 et Rose-Anne PAIEMENT
 AVOCATS

5109 Frontenac
 LAC-MÉGANTIC 583-3833

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr BRUNO BÉDARD
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 763, 14e Ave. La Guadeloupe (CLSC)
 Beauce-Sud, tél. 459-6431

ARPEUTEUR-GEOMETRE

MICHEL GUAY
 ARPEUTEUR GEOMETRE

4333 Baie des Sables - G6B 1R5
 LAC-MÉGANTIC (819) 583-3936

DR GERALD BOLDUC, d.d.s.
 CHIRURGIEN DENTISTE
 Sur rendez-vous: 9h00 à midi
 Mercredi et samedi exceptés: 2h00 à 5h00 et 7h00 à 9h00

3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr Bernard CHAMPAGNE, d.m.d.
 DENTISTE

6312 Salaberry
 LAC-MÉGANTIC 583-4707

DR JEAN ROY, d.d.s.
 CHIRURGIEN DENTISTE
 Sur rendez-vous: 8h00 à midi et 1h30 à 5h00
 Mercredi et samedi exceptés

6312 Salaberry
 LAC-MÉGANTIC 583-2288

CHIROPRACTIENS

GUY LAJEUNESSE, d.c.
 docteur en chiropratique

4798 rue Laval
 LAC-MÉGANTIC, P. Qué. 819-583-0128

COMPTABLES

Bélanger Hébert COMPTABLES AGRÉÉS

5330 boul. des Vétérans, LAC-MÉGANTIC (819) 583-0611
 234 Dufferin, Sherbrooke (819) 563-2331 Zenith 1 800 567-6101
 511, 1re Avenue, Asbestos (819) 879-5459
 314 rue Principale, Cowansville (514) 263-2087

MICHEL COUTURE, C.G.A.
 COMPTABLE GENERAL LICENCIÉ

ST-GEORGES 45, 151e Rue Est, Tél. (418) 227-0022
 LAMBTON (mardi) LA GUADELOUPE
 Clinique Médicale Bureau Notaire Lacasse
 Tél (418) 486-7480 Tél (418) 459-6438

YVAN PLAMONDON, d.c.
 docteur en chiropratique

5005 Champlain - LAC-MÉGANTIC - 583-3187

THEBERGE, DAIGLE, GRONDIN & HOUDE
 et Ass., comptables agréés

4516 rue Laval - LAC-MÉGANTIC - (819) 583-4363
 G6B 1C5

DENTUROLOGISTES

JEAN-ROCK THIBAudeau, d.d.
 DENTUROLOGISTE

20, 12e rue, St-Georges Bce (418) 228-7341
 228, ave Cartier, La Guadeloupe (418) 459-6224
 Rés. 228-7156

ROGER DUMAS, d.d.
 DENTUROLOGISTE

4639 RUE LAVAL 583-0669

GUY PERREAULT, d.d.
 DENTUROLOGISTE

LAC-MÉGANTIC

INGENIEURS-CONSEILS • URBANISTES

Lemieux, Royer Donaldson, Fields & Ass.
 INGENIEURS CONSEILS
 Système d'aqueduc et d'égouts
 Travaux municipaux - Structures

5240 boul. des Vétérans 144 nord, rue Vimy
 Lac-Mégantic Raymond Demers, ing. Sherbrooke
 (819) 583-2431 Raymond Cadieux, I.P. (819) 562-3876

ÉVALUATEUR

GILLES LABRECQUE
 ÉVALUATEUR AGRÉÉ

5337 Frontenac
 LAC-MÉGANTIC 583-3777

Urbanitek

• PLANIFICATION REGIONALE
 • URBANISME (aménagement)
 urbain et rural)
 • ENVIRONNEMENT

Mario LEBEAU,
 géogr. M. URB., A.Q.U.
Raymond CADIEUX,
 tech. professionnel

5240 boul. des Vétérans 150 rue Vimy Nord, Sherbrooke
 Lac-Mégantic (819) 583-2431 (1 800) 567-6927 (sans frais)

MEDECINS

CLINIQUE MEDICALE LAC-MÉGANTIC
 Médecine familiale, Pédiatrie, Obstétrique Heures de bureau sur rendez-vous 883 3343
 3256, rue Frontenac, Lac-Mégantic. Pour médecin de garde, composez

Dr Daniel Brochu, m.d., L.M.C.C. 583 1529
 Dr Normand Dussault, m.d., L.M.C.C. 583-2388
 Dr Marc-René Nogue, m.d., L.M.C.C. 583-3516
 Dr Gérard Chaput, m.d., C.M.F.C.
 Dr Claude Nadeau, m.d.

WOBURN
 Centre Municipal
 mercredi soir

NOTAIRES

DENIS BÉLANGER
 NOTAIRE et CONSEILLER JURIDIQUE

212, 5e Avenue
 LAMBTON (418) 486-7256

ALAIN DUMAS, notaire

à LA PATRIE WEEDON
 le mercredi de bur.: 1-877-2377
 1h. à 6h. - 1-888-2662 rés.: 1-877-2114

Dr PIERRE LAVIGNE, m.d., F.R.C.S.
 CHIRURGIEN GENERAL

5256 Frontenac, suite 101
 Lac-Mégantic 583-3118

NOTAIRES

ALAIN DUMAS, notaire

à LA PATRIE WEEDON
 le mercredi de bur.: 1-877-2377
 1h. à 6h. - 1-888-2662 rés.: 1-877-2114

NOTAIRES

Daniel DROUIN & Alain TALBOT
 NOTAIRES

Me Drouin est cessionnaire des greffes des
 notaires C. E. Goffe et DeLourdes Lippe

4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

NOTAIRES

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442
 (édifice Ph. C. Charron) LAC-MÉGANTIC

OPTOMETRISTES

DR MARCEL COUTURE, o.d.
 OPTOMETRISTE

Pour rendez-vous, signalez
 5050 rue Frontenac
 Bureau: 583-0404 5058 rue Frontenac

VEILLEUX et BOULANGER
 NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES

5175, Frontenac, LAC-MÉGANTIC, 583-3141
 69 rue Principale 121, rue Dallaire
 Lac-Drolet, 549-2922 St-Lodger, 548-5438

VETERINAIRE

DR PIERRE OLIVIER
 MEDECIN VETERINAIRE

(Bureau) 5027, Rte 204 PIOPOLIS (résidence)
 LAC-MÉGANTIC - 583-3232 583-3231.

OPTOMETRISTES

J.-P. PARADIS, d.e.c., l.s.c.o.
 Docteur en optométrie

Examen de la vue - Verres de contact
 Pour rendez-vous: Entraînement visuel

583-4700 5035 boul. des Vétérans
 LAC-MÉGANTIC

MEDECINS

CLINIQUE MEDICALE LAC-MÉGANTIC
 Médecine familiale, Pédiatrie, Obstétrique Heures de bureau sur rendez-vous 883 3343
 3256, rue Frontenac, Lac-Mégantic. Pour médecin de garde, composez

Dr Daniel Brochu, m.d., L.M.C.C. 583 1529
 Dr Normand Dussault, m.d., L.M.C.C. 583-2388
 Dr Marc-René Nogue, m.d., L.M.C.C. 583-3516
 Dr Gérard Chaput, m.d., C.M.F.C.
 Dr Claude Nadeau, m.d.

NOTAIRES

ALAIN DUMAS, notaire

à LA PATRIE WEEDON
 le mercredi de bur.: 1-877-2377
 1h. à 6h. - 1-888-2662 rés.: 1-877-2114

NOTAIRES

Daniel DROUIN & Alain TALBOT
 NOTAIRES

Me Drouin est cessionnaire des greffes des
 notaires C. E. Goffe et DeLourdes Lippe

4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

NOTAIRES

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442
 (édifice Ph. C. Charron) LAC-MÉGANTIC

NOTAIRES

DENIS BÉLANGER
 NOTAIRE et CONSEILLER JURIDIQUE

212, 5e Avenue
 LAMBTON (418) 486-7256

En Afrique du Sud, le Dr Christian Bernard, maintenant âgé de 60 ans a décidé de prendre sa retraite car une arthrite a diminué la capacité de ses mains qu'il avait utilisées pour accomplir la première greffe cardiaque du monde il y a 15 ans.

Un jeune alpiniste de Sherbrooke, Yves Laforest, a réussi cet été l'ascension en solitaire de la Huascarán, la montagne la plus élevée du Pérou à 6,768 mètres d'altitude. Arrivé au Pérou au début du mois de mai il avait entrepris une série de cinq ascensions en compagnie de quatre autres québécois qui se sont tour à tour désistés.

En Colombie, environ 150 personnes ont été tuées lors du glissement de terrain qui a enseveli trois autocars à bord desquels des ouvriers se rendaient au travail.

Au Japon, près de 120 personnes sont mortes ou disparues au cours des pires inondations et glissements de terrain à se produire dans l'ouest du Japon depuis 40 ans. Près de trois pouces de pluie se sont abattues sur cette région en trois jours.

Le sud des États-Unis a encore vécu une période de chaleur torride et le bilan de cette vague de chaleur s'est élevé à 157 morts.

En France, quatre touristes canadiennes ont été tuées et 23 autres personnes dont neuf canadiens ont été blessés dans un accident ferroviaire qui s'est produit dans le sud-est de la France. Les corps des quatre jeunes filles, de la région d'Ottawa, ont été ramenés au Canada. Un enseignant d'Ottawa et ses 44 élèves devaient prendre le même train mais une confusion dans les billets les a obligés d'attendre le train suivant.

Un Boeing d'Air Canada a atterri d'urgence sur une ancienne piste militaire et tous les occupants s'en sont tirés indemnes. L'appareil a manqué de carburant et il a plané jusqu'au sol sur une piste minuscule servant à des amateurs de course automobile. Les 61 passagers et les huit membres d'équipage ont évacué le boeing 767 à l'aide des chutes d'urgence.

L'acteur d'origine canadienne Raymond Massey est décédé à la suite d'une courte maladie à l'âge de 86 ans en Californie. Il était le frère de Vincent Massey qui était devenu le premier gouverneur général du Canada à être né au pays. Il a joué dans plus de 70 films.

David Niven, est décédé à l'âge de 73 ans en Suisse, des suites d'une longue maladie. Né en 1910 en Écosse et issu d'une famille de militaires il embrasse cette carrière et y met fin pour immigrer au Canada. Il arrive à Hollywood par hasard où il est remarqué par Sam Goldwyn, et débute sa carrière internationale. Il fut la vedette de nombreux succès et se mérita plusieurs Oscars.

L'écrivain français René Fallet est décédé à l'âge de 55 ans. Copain du chanteur Georges Brassens, il était l'auteur de plus d'une vingtaine de romans dont plusieurs ont été adaptés à l'écran. Son roman le plus connu reste "Le Beaujolais nouveau est arrivé".

Le cinéaste Luis Bunuel est décédé à l'âge de 83 ans au Mexique où il a réalisé 32 films. Né en Espagne, il a émigré au Mexique en 1946. En 1951, il a reçu la consécration internationale au Festival de Cannes avec "Les Oubliés".

Plus de 4,000 sympathisants, chemises noires sur le dos, ont marqué le centième anniversaire de naissance de l'ancien dictateur Benito Mussolini, qui a dirigé l'Italie pendant 20 ans et qui a été abattu par des partisans communistes en 1945.

Un travailleur de l'acier à la retraite, Nicholas Jorich, a remporté le gros los le plus élevé jamais versé en Amérique du Nord, soit \$8,8 millions à la loterie de Pennsylvanie.

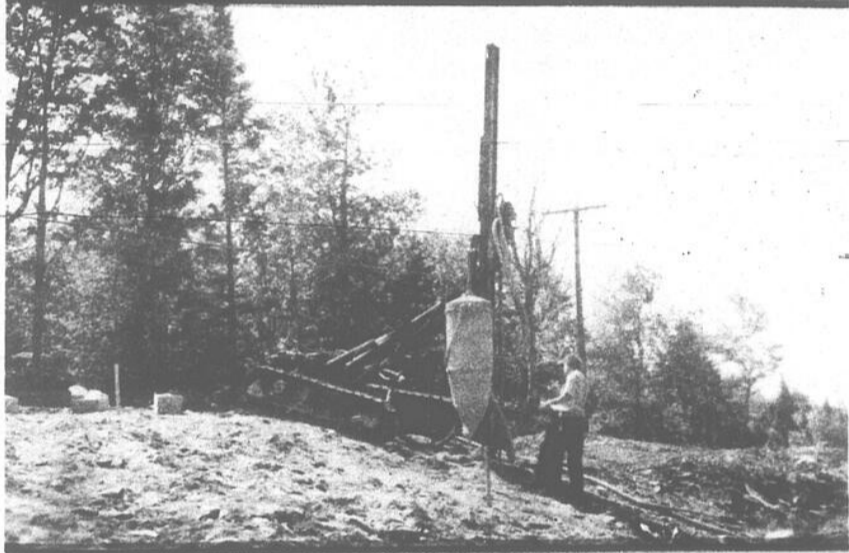
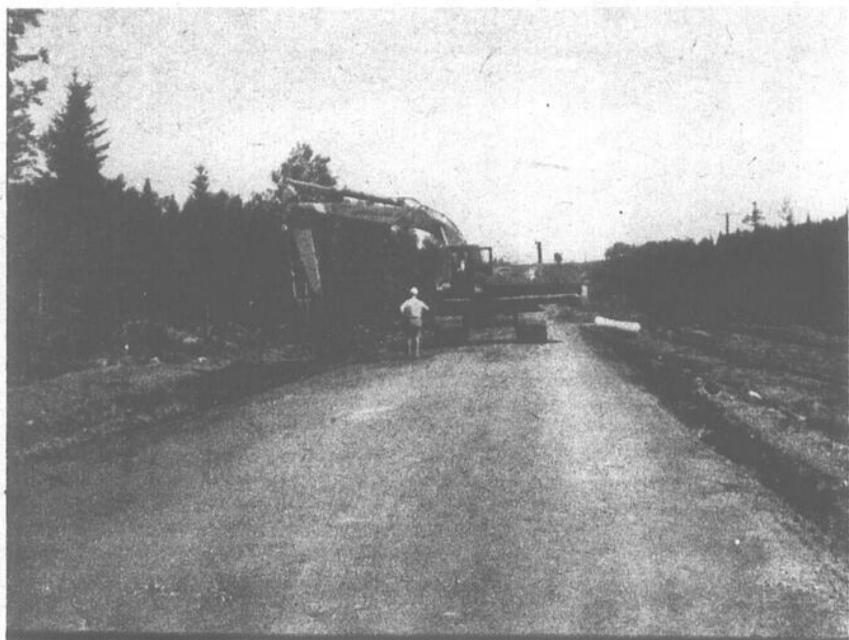
Un travailleur Canadien peut se payer deux surlonges de boeuf en 20 minutes de travail selon les statistiques du département américain de l'agriculture. Le travailleur américain travaille quatre minutes de moins, mais ceux de la Grande Bretagne, de l'Allemagne, du Mexique doivent travailler deux fois plus, tandis que le Japonais doit travailler trois heures de plus.

Peter Greyson subira son procès le 16 décembre prochain sous l'accusation de méfait pour avoir présumément versé de la peinture rouge sur une copie originale de la constitution de 1982.

Deux américains veulent lancer une nouvelle chasse au monstre du Loch Ness en utilisant la même sorte de caméra de surveillance que les banques installent pour photographier les voleurs éventuels. La caméra peut filmer sur une bande vidéo pendant 240 heures sans arrêt nuit et jour.

La hausse de 13 pour cent sur les cigarettes et sur l'alcool entrera en vigueur comme prévu le premier septembre prochain. Le ministre fédéral des finances Marc Lalonde a indiqué que le programme de six et cinq pour cent ne s'applique pas à la taxation.

Sur la route Milan-Scotstown



Encore quelques sacrifices et les automobilistes qui empruntent la 214 entre Milan et Scotstown rouleront sur l'asphalte.



En 1984, la route Milan-Scotstown fera la joie des automobilistes et des touristes.

1\$ million en travaux pour 1983-84

(Milan) - Les automobilistes qui empruntent régulièrement la route 214 entre Milan et Scotstown devront consentir encore certains sacrifices avant que ne soit entièrement achevée la réfection des huit kilomètres de route qui hantaient leurs cauchemars avant 1982.

La firme Giroux et Lesard Ltée de St-Georges de Beauce exécute présentement des travaux de terrassement et de gravelage sur un dernier tronçon de cinq kilomètres pour lequel le Ministère des Transports leur a accordé un contrat de 900,000\$ réalisable en deux ans.

En 1983, les travaux prendront fin dès que la première tranche de 425,000\$ sera épuisée, pour être complétés sur l'exercice financier de 1984.

La présence de la machinerie lourde et le dynamitage de certaines sections rocheuses provoquent un ralentissement du trafic,

mais les automobilistes oublient rapidement ce genre d'inconvénients lorsqu'ils atteignent le premier tronçon de trois kilomètres, vers Milan, dont les travaux de pavage viennent d'être complétés par la firme Les Pavages Mégantic Inc. pour la somme de 150,000\$.

Accident avec blessés à Stornoway

Le chauffeur du camion croyait à une crevaison

(Stornoway) - Un couple d'octogénaires domicilié à East-Angus a terminé une paisible excursion d'automobile de bien mauvaise façon, dans l'avant-midi du 1er août. M. et Mme Antonio Labbé, âgés respectivement de 84 et 81 ans, ont dû être transportés par ambulance à l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic après avoir été impliqués dans une collision avec un camion-remorque, à l'intersection des routes 108 et 161, au centre du village de Stornoway.

Selon des témoins, l'automobile des deux personnes âgées arrivait de Stratford pour s'engager sur la route 108, mais le conducteur du véhicule aurait omis de faire son arrêt obligatoire. La petite voiture américaine a heurté un camion-remorque qui remontait la rue Principale et qui était déjà rendu à sa hauteur. L'automobile a frappé le réservoir d'essence du lourd véhicule et a été entraînée contre un poteau. M. Labbé s'est infligé des blessures à la bouche et à la tête; quant à sa com-



L'automobile dans laquelle voyageait le couple âgé est une perte totale. (Photo l'Éco)

pagne, elle a été plus affectée par le choc, subissant une commotion cérébrale, une fracture à la mâchoire et de multiples lacérations à la tête.

Le chauffeur du camion, Luc Doyon de Stewart Town du New-Hampshire, qui venait tout juste de changer un pneu à l'entrée est du vil-

lage a cru un instant, en attendant le bruit de la collision, qu'il venait de faire une crevaison. S'immobilisant le long du chemin, c'est là qu'il a constaté ce qui venait réellement de se produire. La dame âgée était inconsciente sur son siège et l'état de son mari ne semblait guère mieux. Les deux blessés ont été

rapidement cueillis par les ambulanciers de la firme Ambulance Frontenac et conduit à l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic où les attendait le docteur Claude Nadeau.

L'agent Pierre Leblond de la Sûreté du Québec mène l'enquête sur les circonstances exactes de l'accident.

Le 25 août à Lac-Mégantic

Rencontre avec le délégué régional de l'OPDQ

Le 15 juin dernier, le Ministre François Gendron venait à Sherbrooke pour lancer officiellement le document "LE CHOIX DES RÉGIONS". Cette opération se situe dans le cadre plus large de l'élaboration d'une politique de développement des régions que le Gouvernement du Québec entend

préparer suite à la consultation.

Le Commissariat Industriel Régional et la MRC du Granit invitent tous les organismes qui ont reçu le document "LE CHOIX DES RÉGIONS" à venir rencontrer M. Pierre Deland, délégué régional de l'Office de Planification et de Développement du Québec à l'Hôtel de Ville

de Frontenac, jeudi le 25 août 1983 à 19h30.

Cette rencontre a pour but d'orienter le comité de travail qui sera formé en vue de présenter un mémoire sur une stratégie de développement pour la région Mégantic, sous-région de l'Estrie.

Bienvenue à tous les intervenants.

Transport adapté: un réseau de huit municipalités

Le 27 juillet dernier prenaient fin les deux projets de Trans-Autonomie Inc. Ces projets ont permis d'établir le transport adapté dans les municipalités de Nantes, Ste-Cécile, Notre-Dame des Bois, Piopolis, Woburn, Frontenac, Milan et St-Sébastien.

Près d'une quarantaine de personnes différentes, vivant avec des limites dans leurs déplacements, se sont prévaluées de ce

transport. Nous escomptons pouvoir desservir plus de 60 personnes d'ici peu.

Nous tenons à remercier tous ceux qui ont collaboré de près ou de loin à la réussite de ces projets. Nous voudrions ici, souligner entre autre la collaboration des édiles municipaux et les curés des différentes paroisses. Nous tenons à vous assurer que nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir

pour que votre population soit des mieux desservies.

Aux personnes handicapées des municipalités mentionnées auparavant, nous vous encourageons à vous prévaloir de vos droits en utilisant ce transport et nous vous invitons à faire comme vos concitoyens handicapés anglophones: utilisez-le ce transport au lieu de vous demander si vous pourriez le faire.

Maurice Richard
Président
Trans-Autonomie Inc.



Photo du premier transport adapté à Notre-Dame des Bois:

De gauche à droite: M. Turgeon, pro-maire, Mme Charbonneau, Mlle Rita Forest, Mme Fernande Durand et M. Jean Morin, agents de recherches pour projet à Trans-Autonomie Inc.

Nil Dumont à l'A.S.I.F.Q.

Un industriel de Woburn, M. Nil Dumont de Nil Dumont Inc. a été élu sur le conseil d'administration de l'Association de sécurité des industriels forestiers du Québec qui tenait ses assises le 15 avril dernier.

Ont également été nommés Messieurs Jean-Denis Poulin de Conrad Poulin & Fils Ltée de Lac-Frontière et Guy Rancourt de Les Industries Rancourt Ltée de St-Georges.

L'A.S.I.F.Q., incorporée le 12 janvier 1934, est une association sectorielle vouée à la prévention des accidents du travail dans le secteur scierie et forêt. Elle est subventionnée par la C.S.S.T. à même les fonds de cotisations payées par les employeurs. Elle dispense ses services de formation, d'information et de conseils aux entreprises, tant aux employés qu'aux employeurs.

En 1982, les permanents de l'association ont dis-

pensé cent vingt-quatre (124) cours à 1,794 ouvriers et cadres. Ils ont de plus tenu 289 réunions

d'information regroupant 4,515 participants et visité 3,640 établissements industriels.



À l'Écho, les vacances sont du passé, ne nous ayant laissé que leurs souvenirs et leurs échos.

De la chaleur, il y en a pour tous le monde. Oui, pour tout ce monde qui croyait vraiment qu'une fois passé juillet, l'été tire déjà à sa fin.

Il y a même de l'eau chaude à certains jours dans nos lacs et dans nos rivières... presque aussi chaude que l'eau de nos piscines.

Sur nos grandes routes et

au bord d'elles... que d'autos! Certaines immobiles pour avoir roulé trop rapidement.

D'autres, roulant encore, laissent voir des ailes brisées pour avoir souvent voulu atteindre la vitesse du vol.

Le nemrod averti et qui a le cœur à la bonne place sait se souvenir à l'occasion que le petit chevreuil, tout comme le petit poisson deviendra grand pourvu que le chasseur lui prête vie.

En attendant qu'il devienne grand, robuste et fort, le coup d'oeil qu'il offre dans la nuit noire, sous la lumière de vos phares d'automobile, est tout simplement merveilleux.

PAREL épuisé

Une quarantaine de dossiers en suspens

(Lac-Mégantic) - Le gouvernement fédéral n'accordera pas d'argent supplémentaire à la ville de Lac-Mégantic pour satisfaire aux nouvelles demandes d'aide financière des propriétaires de maisons inscrits sur les projets PAREL, le programme d'aide à la rénovation des logements.

Du moins, pas avant 1984, ce qui a pour effet de paralyser depuis quelques jours déjà l'étude d'une quarantaine de dossiers qui devaient normalement être honorés pour l'exercice fiscal 1983.

D'autres municipalités ont été moins bien servies en subventions, indique-t-on, et à moins d'une volte-face politique, Lac-Mégantic ne disposera pas d'un sou de plus que les 160,000\$ déjà utilisés depuis le début de l'année.

Selon Richard Giguère, responsable de l'application des programmes PAREL et LOGINOVE au niveau local et régional (MRC du Granit), même s'il reste encore une tranche de 60,000\$ disponible dans le fonds de Loginove, aucun dossier ne peut être admis tant et aussi longtemps que le pallier fédéral

n'aura pas souscrit de nouveaux crédits pour ces projets.

Sur le bureau de M. Giguère, les dossiers s'empilent. Plus d'une trentaine qui risquent d'être retardés de plusieurs mois et donc remis à jour en 1984 puisque les données fiscales fournies par les demandeurs vont avoir subi des modifications. Comme ces programmes tiennent compte du niveau de revenus déclarés pour l'année d'imposition précédant la demande de subvention, et que la plupart des contribuables augmentent leurs revenus d'une année à l'autre, l'échelon de subvention, en 1984, sera inférieur à ce qu'il aurait été en 1983.

Le directeur-général de la ville, M. Denis Roy, étant en vacances la semaine dernière, ce n'est que dans quelques jours qu'on saura ce qui va advenir de PAREL et de LOGINOVE d'ici la fin de l'année.

L'ÉCHOnomie

Relais: plus de 20,000 emplois au Québec

On estime entre 85,000 et 90,000 le nombre d'emplois qui seront créés au Canada d'ici juin 1984 grâce au programme de l'aide à l'emploi RELAIS, dans lequel 7,067 projets ont déjà été approuvés pour un montant s'élevant à 763,6\$ millions.

Quand le programme RELAIS fut annoncé par le Ministre des Finances, le 28 octobre 1982, on prévoyait que 60,000 emplois seraient créés grâce à des fonds de 500\$ millions.

Cette augmentation du nombre d'emplois éventuellement disponibles résulte de la participation au programme de tous les secteurs de l'économie, tant les entreprises que les organismes à but non lucratif.

Au Québec, après plusieurs mois d'échanges de vues avec les fonctionnaires provinciaux, il est apparu évident que les délais dans l'exécution du programme risquaient de

s'éterniser. C'est pourquoi, après avoir constaté que la province de Québec n'accepterait pas certaines exigences fédérales pour la vérification financière, le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, M. Lloyd Axworthy a mis en oeuvre, le 23 mars 1983, un programme RELAIS bénéficiant d'un financement de 170,3\$ millions exclusivement fédéral.

Depuis lors, au Québec, les projets présentés sont approuvés très rapidement afin d'assurer que les emplois soient créés sans délai. En plus des emplois déjà approuvés, les fonctionnaires du programme RELAIS au Québec ont en main des demandes additionnelles en voie d'approbation qui totalisent 3,549 emplois pour 26,4\$ millions.

À la mi-juillet, on s'attendait que 14,322 emplois et 107,4\$ millions de fonds fédéraux soient ainsi approuvés. Les responsables du programme RELAIS comptent approuver plus de 20,000 emplois au Québec d'ici septembre 1983.



JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL
fondé en 1929

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans
G6B 2G5 - tél. 583-1630

LAC-MEGANTIC

MEMBRE DES HEBDOS DU CANADA et
de l'AUDIT BUREAU OF CIRCULATION



CIRCULATION CERTIFIÉE

Mme L.-Philippe Poulin, directrice
Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Itée
St-Joseph de Beauce
Courrier de la 2e classe - Enregistrement no 1148

ABONNEMENTS: Canada: 1 an 12.00\$
2 ans 22.00\$
États-Unis: 1 an 35.00\$

Un poème primé



La jeune Anne-Josée Lemieux de l'école Notre-Dame de Fatima, l'élève de Nicole Turmel, ne s'attendait pas à une telle surprise en plein milieu de ses vacances. Elle vient d'apprendre que le poème qu'elle a composé lors de la Foire du Livre, une activité scolaire, serait bientôt publié dans un livre comportant toutes les oeuvres primées au concours de dessins et de poèmes qui portait comme thème en 1982-83, "Mon pays est ici".

L'enfant de M. et Mme Marc Lemieux de Lac-Mégantic s'est mérité un prix au niveau local et on vient de juger son poème comme étant le plus représentatif de son groupe d'âge à la grandeur du territoire de la commission scolaire Lac-Mégantic.

Voici ce qu'elle écrivait: "Il neige beaucoup cette année. La neige a décidé de tomber; dans son manteau blanc elle s'évade dans le firmament. Elle est si jolie que les enfants s'en réjouissent."

Le programme de restauration des maisons mis de l'avant par la ville de Lac-Mégantic en 1980 pour permettre aux propriétaires de bénéficier des subventions fédérales et provinciales a connu jusqu'à ce jour des résultats étonnants si l'on songe que depuis cette date, une somme de 2,9\$ millions a été consacrée à la restauration de 265 maisons et que de ce montant, moins de 1\$ million a été investi par les propriétaires.

Le plus récent rapport fourni par l'inspecteur Richard Giguère sur l'état des crédits consentis par le biais des programmes PAREL et LOGINOVE indique que les trois paliers de gouvernement ont consacré jusqu'à ce jour des budgets de 1,9\$ millions pour venir en aide aux propriétaires de maisons de même qu'à l'industrie de la construction.

Du provincial, la ville a reçu 819,215\$ alors que le fédéral accordait un montant de 924,530\$ pour l'enveloppe locale de PAREL. Les sommes souscrites par la municipalité de Lac-Mégantic atteignent pour leur part 164,065\$.

Une soixantaine d'autres demandes de restauration sont présentement en cours et plus de trente-cinq autres sont retardées depuis la décision rendue par le gouvernement fédéral de ne plus ajouter un sou dans l'enveloppe budgétaire PAREL affectée à Lac-Mégantic en 1983.

265 maison restaurées depuis 1980

De Val-Racine à Piopolis... début des travaux dès cet automne

Le directeur du bureau de district du Ministère des Transports, M. Yves Panneton, vient d'annoncer que le gouvernement du Québec avait autorisé pour cet automne des travaux de pavage de la route reliant les villages de Val-Racine et de Piopolis, sur une longueur de 3 km.

Ces travaux font suite à l'engagement pris le printemps dernier par le Ministre des Finances du Québec de relier à une route asphaltée tous les villages ruraux du Québec.

Dans le district de Mégantic, seul le village de Val-Racine répondait à ce programme. Le Ministère a choisi de relier Val-Racine au village voisin de Piopolis, considérant qu'il s'agit là de l'itiné-

raire le plus court en direction de la ville principale du comté, Lac-Mégantic.

La route sera pavée sur une longueur de 3 kilomètres à l'intérieur des limites de la municipalité de Val-Racine, grâce à un budget de 210,000\$. Il s'agit de la seule section de route prête à être pavée, les autres sept kilomètres vers Piopolis nécessitant auparavant des travaux de terrassement et de gravelage que le Ministère des Transports ne prévoit pas réaliser à court terme.

"La réfection de cette route est prévue dans la planification du ministère, mais à moyen terme seulement", de préciser M. Panneton.

V I C C E S S O I R E S
LE VIC-20 DE COMMODORE ET DES VICCESSOIRES

359,95 \$



Maintenant, lorsque vous achetez un ordinateur personnel VIC-20 de Commodore pour 359,95\$, vous obtenez un ensemble prime de Vicessoires qui se vend habituellement 240,00\$. **ENSEMBLE PRIME:** levier de commande, une housse, deux jeux des plus populaires et excitants. **PLUS:** une Datassette. Le VIC-20 de Commodore, c'est beaucoup plus qu'un simple ordinateur intelligent. Grâce à sa gamme complète de Vicessoires, c'est la pièce maîtresse d'un système d'ordinateur complet et sophistiqué. Au cours de votre apprentissage, votre VIC-20 progresse avec vous.

LE COMMODORE
VIC-20
CELLI QUI PROGRESSED AVEC VOUS.

VOUS FAITES
COLLECTION
D'ASSIETTES
DÉCORATIVES



VENEZ AU KIOSQUE
de

MEUBLES
HENRI LATULIPPE
À L'EXPO DE ST-SÉBASTIEN

DU 10 AU 14 AOÛT

Vous pourrez y voir

300 ASSIETTES signées KAISER

Coopérant avec des artistes connus internationalement, les créations Kaiser Porcelain sont admirées pour leur beauté et naturellement les collectionneurs ne restent pas insoucieux de la valeur monétaire représentée et augmentée lorsque les années passent. Que vous soyez débutant ou collectionneur chevronné, vous en aurez plein la vue à l'Expo Agricole de St-Sébastien, du 10 au 14 août 1983.

Voyez aussi
les fauteuils
LA-Z-BOY

Démonstration
de FOURS
micro-ondes



Meubles

Henri Latulippe
INC.

5084 Frontenac - Lac-Mégantic - Tél. 583-0432

AUDIO PERFECTION

CARREFOUR LAC-MÉGANTIC

583-5244

CARREFOUR ST-GEORGES 227-1162

Cartes de crédit acceptées

OPINIONS

Sous cette rubrique nous reproduisons les lettres signées que nous recevons traitant de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité du journal et de son éditeur. L'Écho ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues de même, il pourra couper certains passages de ces textes s'il les juge répétitifs ou tendancieux.

Anse-Pleureuse, le 4 juillet 1983

La vie, le don le plus précieux

Si l'on n'avait pas la vie, que serions-nous? Que se produit-il lorsque des femmes se font avorter? Des bébés perdent alors la vie, car il s'agit bien de bébés. Lorsqu'une femme fait une fausse couche, elle ne dit pas qu'elle a perdu une chose, elle dit qu'elle a perdu son bébé. L'avortement, en plus de sa malice intrinsèque, est une déchirure dans le tissu des générations d'une famille, un trou béant qui ne sera pas comblé. Tout enfant conçu est un élément de notre survivance qui ne se limite pas à cet enfant, mais à tous ceux qui naîtront de lui. L'enfant est non seulement la réplique de ses parents, mais celui qui hérite de leur patrimoine génétique.

On travaille pour que notre action se perpétue au-delà de notre propre vie. En admettant l'avortement, on admet qu'il n'y a pas d'avenir. On travaille alors pour rien. Les cliniques d'avortement sont des cliniques de la mort. L'avortement nous prive de cerveaux que nous avons besoin pour résoudre nos problèmes sociaux, techniques et économiques de demain. Nos familles manquent d'enfants, nos écoles se vident, des professeurs sont mis en disponibilité.

Les enfants ne nous appartiennent pas, ils nous sont prêtés. Ne les tuons pas par l'avortement, nous aurons un jour des comptes à rendre. C'est bien de déposer dans son compte de banque, mais c'est bien plus important de déposer dans son compte spirituel en faisant de bonnes actions. Les femmes et les hommes doivent se donner un idéal dans la vie.

Les parents doivent toujours savoir où sont et que font leurs jeunes. Aidez les jeunes à faire du sport, à pratiquer un hobby, est un bon moyen de leur faire utiliser leur énergie d'une façon constructive.

On entend souvent dire que l'enfant doit être désiré de ses parents. Un enfant qui arrive sans être désiré ne peut-il pas être aimé autant par ses parents qu'un enfant désiré?

En douze (12) ans, de 1970 à 1981, il y a eu au Canada 592,000 avortements pendant qu'en trente et un (31) ans, de 1950 à 1981, il y a eu au Canada 147,000 pertes de vie par accidents de la route. Ce nombre d'avortements en 12 ans est encore plus grand que le nombre de soldats canadiens tués (99,500 soldats tués) pendant quatre-vingt (80) ans de guerre (guerre de Boers, première et deuxième guerre mondiale, guerre de Corée). Il faut que cela cesse. On doit soutenir, aider les personnes qui vivent une grossesse difficile. Il y a des organismes qui peuvent venir en aide à ces personnes comme Grossesse-Secours que l'on peut rejoindre en téléphonant à 1-514-852-8641 à Montréal, SOS-Grossesse à 1-418-626-4422 à Québec, Accueil-Grossesse à 1-819-776-1776 à Hull. Si vous connaissez une personne qui vit une grossesse difficile, encouragez-la à poursuivre sa grossesse et donnez-lui les numéros de téléphone ci-haut mentionnés. Cessons l'avortement, donnons la vie.

Louis AUGER



BESOIN D'UN SILENCIEUX? ALLEZ VOIR LES EXPERTS.

C'est nous. Nous sommes dans votre voisinage. Et parce que nous voyons votre automobile toute l'année, nous savons ce qui lui convient le mieux et même les meilleurs systèmes d'échappement.

C'est Walker. Le meilleur que l'on peut acheter. Fabriqué pour durer. Et nous avons toutes les pièces nécessaires pour voitures nord-américaines ou d'importation, camions légers ou fourgonnettes.

Passez-nous voir bientôt à l'enseigne des experts, pour bénéficier d'une inspection gratuite du système d'échappement.

Garantie à vie

Silencieux et tuyaux Walker disponibles chez:

GARAGE ARSENAULT
Réal ARSENAULT, propriétaire
RÉPARATIONS GÉNÉRALES
LAMBTON - tél. 486-2574

Le 28 juillet 1983

Le Camping de la Sobriété,
M. Yves Lebrun,
R.R. 3, Saint-Romain, C.P. 78
Lambton, Québec
G0M 1H0

La présente est pour témoigner la très grande satisfaction de notre association de propriétaires riverains du Lac St-François à propos de l'heureuse initiative de monsieur Yves Lebrun, promoteur de CAMPING DE LA SOBRIÉTÉ.

En effet, monsieur Yves Lebrun apporte à notre région un essor des plus positifs en développant un centre d'accueil "sans taux fixe" qui permettra à ses usagers de bénéficier d'un endroit de villégiature incomparable, puisqu'en plus de jouir des 400 acres de terrain, d'une piscine, de stationnement pour roulottes, de parking accommodant les visiteurs, de 25 à 30 chambres de motel, de salles de jeux, de salles à dîner, de deux étangs à truites, de bords de l'eau accessibles aux embarcations nautiques, etc., mais encore plus de s'amuser dans la SOBRIÉTÉ.

L'Association des Propriétaires Riverains du Lac St-François recommande donc le projet de monsieur Yves Lebrun, lequel mérite non seulement le support de la population mais aussi celui des instances gouvernementales. En cette ère des loisirs, nous considérons cette initiative en conformité avec nos objectifs écologiques mais aussi de communion harmonieuse des individus pour un mieux-vivre certain.

En foi de quoi, au nom de l'Association des Propriétaires Riverains du Lac St-François, je soussigné,

Le Secrétaire-trésorier de l'APRLSF
Maurice Prévost

Aux jeunes du Rallye Jeunesse

Bonjour!

Vous avez participé en grand nombre à la première édition du Rallye Jeunesse et vous avez montré beaucoup d'enthousiasme, d'entrain et de bonne humeur; tels en étaient les buts d'ailleurs. De plus, on est très heureux que vous sachiez apprécier ce qu'on a fait pour vous et on vous remercie d'avoir participé à cette activité estivale. Étant donné que vous semblez avoir aimé ça, on sera certainement de retour l'an prochain. Dites-le aux autres... Bonne fin de vacances!

Rallye-Jeunesse

Robert, Stéphane, Caroline et Richard

GOUTTIÈRES

sans joint

S'adresser à:

G. G. Bolduc Ltée

4070, RUE DOLLARD
Lac-Mégantic, Qué.

583-3580

ESTIMATION GRATUITE

CGSB
Qué. 1022

LES ISOLATIONS GRENIER ENR.

913, Rue Colette
ST-LUDGER (Beauce-Sud) 819-548-5397
FRANCS VIREN ACCEPTÉS

G

POLYURÉTHANE - Recommandons et utilisons la laine minérale «RED TOP»



INFO-TOURISME

L'immortalité

Combien d'entre nous se sont-ils donné la peine de s'arrêter, de penser et de méditer sur l'immortalité physique?

Combien d'entre nous avons réalisé toute l'énergie que nous déployons pour tenter de survivre lors de maladies, d'accidents ou de temps difficiles?

Combien d'énergie dépensons-nous quand nous sentons notre vie menacée et ce à quel âge que ce soit?

Combien d'entre nous ne sont-ils arrêtés pour penser que si la mort est normale, pourquoi on en a tant peur?

Combien d'entre nous se sont-ils donnés la peine de s'installer confortablement, pour mourir?

Combien d'entre nous se sont-ils arrêtés pour penser quelle déception ce serait si la mort n'existait plus?

Combien d'entre nous ont-ils laissés des situations en suspens, espérant que la mort va les arranger?

Nous du Club des Immortels, nous croyons fermement en la santé parfaite, à une vie de joie et de simplicité. D'après notre guide "Prajna", nous sommes sur terre pour préparer la vie et non la mort, nous croyons vraiment en la vie.

N.B.: Il y aura, à partir du 23 août 1983 à La Guadeloupe un cours de communication. Ce cours consiste à mieux se connaître, à améliorer nos rapports familiaux, entre couple, amis etc... Il y aurait possibilité également qu'un cours se donne à Lac-Mégantic s'il y avait un nombre de personnes suffisant. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Nicole Jacques, La Guadeloupe, tél. 459-3373.

PARTY REGGAE '83

Samedi le 30 juillet dernier, se déroulait dans une atmosphère merveilleuse, le PARTY-REGGAE '83 à Piopolis.

Le succès formidable qu'a connu cette Fête de l'Été, nous incite à remercier d'abord les nombreux participants qui ont démontré par leur conduite exemplaire, qu'il est possible de réunir une foule de quelque 1,500 personnes avec l'esprit à la Fête, et que le tout puisse se dérouler dans la joie, l'harmonie et la paix, malgré les appréhensions mal fondées de certains résidents de Piopolis et d'ailleurs. Mis à part quelques cas isolés d'ébriété avancée, aucun incident fâcheux n'a été signalé, aucun vol, aucun vandalisme, aucune friction entre les participants, au contraire, la fête était à la fraternité, la détente et la danse sur la musique reggae. Le temps était au beau fixe. Ce fut un véritable beau party.

On remercie également toute l'équipe de COMITÉ DES LOISIRS de Piopolis qui a déployé des efforts considérables pendant plusieurs semaines et particulièrement durant les derniers jours, pour rassembler les éléments nécessaires à la réalisation d'une Fête de cette envergure.

Tous les bénévoles qui ont travaillé d'arrache-pied de nombreuses heures à la publicité, la vente de billets, la cuisine, l'organisation dans le seul but de réussir une Fête populaire à travers laquelle plus d'un millier de personnes ont trouvé plaisir et récréation.

En somme, c'est près d'une centaine de personnes qui ont travaillé à la préparation du PARTY-REGGAE '83 et ce sont les quelque 1,500 visiteurs qui en ont fait le succès que l'on connaît. Fait important à souligner, cette formule originale de Party-Reggae sur la plage de Piopolis a attiré plus de visiteurs de l'extérieur, que de la région immédiate de Mégantic. En effet, nous avons évalué qu'environ le tiers provenait de la région immédiate, tandis que le reste des visiteurs arrivaient des endroits suivants: Sherbrooke, Drummondville, St-Georges, Québec, Montréal, Magog, St-Jean, Disraéli, Granby, Inverness, East Angus, Thetford, Lennoxville, les États-Unis et l'Ontario, pour ne citer que ces endroits. Pour beaucoup, c'était leur première visite au lac Mégantic. Il est facile de constater que ce genre de Fête Populaire a décidément un impact touristique non négligeable. Mentionnons la collaboration de CIMO-FM, sans laquelle tous ces gens n'auraient pas été informés de l'événement.

On ne peut terminer sans rendre hommage et remerciements à celui qui a le plus contribué à donner au PARTY-REGGAE '83, la couleur et les vibrations de la Jamaïque. Le grand responsable de cet énorme succès: ESSO "ZEE" JACKSON. Alors qu'il prépare sa tournée d'automne pour l'Europe, on lui souhaite de tout coeur de pouvoir continuer pendant encore très très longtemps de répandre, son message d'amour, de fraternité et de paix sur tous les êtres de la terre.

JAH love!

Gilles Beauparté
Promoteur Reggae

Cette semaine nous nous entretiendrons sur les activités qui se dérouleront dans la région de Lac-Mégantic ainsi que des principaux points d'intérêt que l'on y retrouve.

Débutons d'abord par le musée de la Haute-Beauce situé à St-Évariste. À cet endroit, vous pourrez faire une visite à la collection permanente "Napoléon Bolduc" qui se compose de 1600 objets révélateurs de la civilisation spirituelle et matérielle de la région.

À St-Évariste nous y retrouvons aussi le parc de carvidés qui offre aux visiteurs la possibilité d'admirer des animaux de notre forêt et de notre faune canadienne dans un milieu tout à fait naturel.

La visite consiste en une randonnée de 4 1/2 milles en autobus, d'une durée de 70 minutes, qui vous permet de voir en toute liberté à travers champs et forêt, le cerf de Virginie (chevreuil) l'élan d'Amérique (original), le cerf du Canada (Wapiti), le renne du Canada (caribou) ainsi que le cerf européen (daim). Les visites ont lieu tous les dimanches après-midi et les frais d'admission sont de \$2.50 adulte, et \$1.50 enfant.

Pour ce qui est de voir d'autres animaux, citons qu'à Lambton, dans le rang St-Michel, vous pouvez admirer des bisons, des boeufs musqués ainsi que des moufflons.

Mentionnons d'ailleurs qu'à La Patrie se tient présentement le festival Guitare et Florales les 12, 13 et 14 août. De nombreuses activités telles que concours de musiciens, courses de boîte à savon etc... Mentionnons aussi la venue du groupe Garolou qui présentera un de leur dernier spectacle. D'autres activités seront à l'honneur et le public de tout âge y est invité.

Pour ce qui a trait à toutes les autres activités qui auront lieu dans la région, venez nous rencontrer au kiosque touristique situé à l'entrée nord de la ville ou téléphonez-nous à 583-5577. Nous nous ferons un plaisir de vous donner toutes les informations désirées ainsi que de la documentation portant sur les sujets.

Cordialement vôtre,

Sylvie Bourdon
Christine Poisson
Jean Audet

Q L'eau potable c'est important

Jos Paradis quitte le camp militaire

En 37 ans de travail, Jos Paradis a vu et entendu bien des choses. Pourtant, il quitte le camp militaire de Lac-Mégantic déterminé à ne raconter que les

faits cocasses. Le reste, il préfère le garder pour lui, comme un "secret professionnel".

En novembre 1946, le soldat Paradis, 25 ans,

entre au service de conciergerie de la compagnie "B" du Régiment de la Chaudière. À cette époque, l'emploi s'étend au service de la cantine, à

l'habillement de l'effectif, à la conduite des véhicules militaires, au nettoyage. Sans oublier la responsabilité du chauffage des bâtisses; 65 tonnes de charbon bitumineux à manipuler chaque hiver!

Vendredi dernier, le 29 juillet, à midi, M. Paradis se retirait en rappelant les grandes lignes de ces nombreuses années à remplir honorablement sa tâche.

Jusqu'en 1971, Jos Paradis a servi la compagnie "B" à titre de soldat. Pendant 35 ans, il compte parmi l'effectif de la base de Lac-Mégantic. C'est avec satisfaction qu'il évoque son deuxième enrôle-

ment au sein de la Cie "B". Après avoir combattu pendant la deuxième guerre mondiale, le soldat Paradis était écarté du service militaire à cause d'un handicap auditif. Or, cet homme n'allait pas laisser tomber les armes aussi facilement. Le jour même de son rejet, il s'enrôle à nouveau en modifiant sensiblement son prénom et en ajoutant, croit-il se rappeler, un mois à sa véritable date de naissance. Les autorités n'y ont vu que du feu! C'est ainsi que le "nouveau" soldat Jos Lucien Paradis (tel qu'inscrit au certificat de baptême) s'engage dans les Forces armées... pour quelques années supplémentaires.

Pendant 25 ans, M. Paradis a occupé à la fois son emploi au camp militaire et son poste de soldat. Au fait, il précise être de "souche" militaire; son grand-père, Louis Paradis, fut décoré par l'armée suite au Fenian raid auquel il a participé en 1870.

Il y a 37 ans, M. Paradis demeurait en campement militaire en permanence. Au cours des 25 années qui suivirent, il devait y élever toute sa famille avec un "salaire de misère" de 105\$ par mois. C'est à tra-

SALON BENOÎT
4 COIFFEURS À VOTRE SERVICE
Lorraine, Lynda, Sylvie et Benoît
AVEC ou SANS RENDEZ-VOUS
4771 Laval 583-2360

vers la vie militaire que les six enfants du couple Paradis ont grandi. À propos de ceux-ci, le nouveau retraité tient à souligner qu'il s'agit de ses "six plus belles médailles". Et pourtant, il a reçu de nombreuses décorations.

Jos Paradis peut se vanter (même s'il ne le fait pas) d'être une des rares personnes de la province à accumuler les médailles de Couronnement et de Jubilé qui témoignent d'au moins 35 ans au service de la fonction publique.

À la veille de ses 62 ans,

M. Paradis quitte son emploi pour jouir d'une retraite fort méritée. Il n'oubliera toutefois jamais tous ses amis que les années lui ont fait connaître et appréciés. Il n'a que des remerciements à leur transmettre et souhaitent continuer de les fréquenter.

Ceux qui craignent que M. Paradis s'éclipse définitivement de la vie du camp militaire peuvent se rassurer: il n'a que quelques mètres à franchir pour retourner là où il a consacré une bonne partie de sa vie.

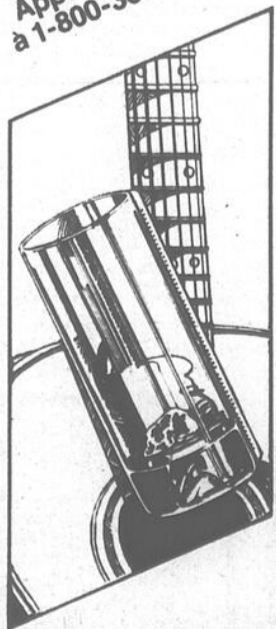


Le gouvernement canadien a tenu à souligner sa reconnaissance envers M. Jos Paradis en lui faisant remettre une médaille honorifique à l'occasion de sa retraite, après trente-sept années de services. Le 29 juillet, il ne se doutait pas de l'accueil chaleureux qui l'attendait de l'autre côté de la clôture. M. Marcel Dionne, (à droite), député de Chicoutimi à la Chambre des Communes et secrétaire parlementaire à l'agriculture à Ottawa, était de passage à Lac-Mégantic où il en a profité pour remettre cette marque de gratitude à l'endroit du nouveau retraité. "Le pays a bénéficié de vos services durant de longues années" a-t-il dit.

Si tu as un ami qui a des problèmes avec l'alcool...

La brochure Domrémy explique le problème de la surconsommation d'alcool et tente d'apporter des solutions par des points de vue, des moyens qui peuvent t'aider... à aider ton ami(e).

N'hésite pas! Demande la brochure Domrémy! C'est gratuit! Appelle, sans frais, à 1-800-361-6744



FONDATION DOMRÉMY

FRUITS et LEGUMES
J. LEBLANC INC.
Vous trouverez à des prix incomparables fruits et légumes, poissons frais, viandes froides, poulets, dindes, oeufs frais, produits laitiers, miel pur, marinades, etc...
5328 Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2321

ON DÉMÉNAGE

Toute la marchandise d'été en magasin est réduite de

20% à 50%

et même sur de nombreux articles automne - hiver pour le

RETOUR A L'ECOLE

chez **Madeleine** enr.
SPECIALITE POUR ENFANTS
5259 Frontenac Lac-Mégantic 583-2470

Souvenir inoubliable pour votre famille

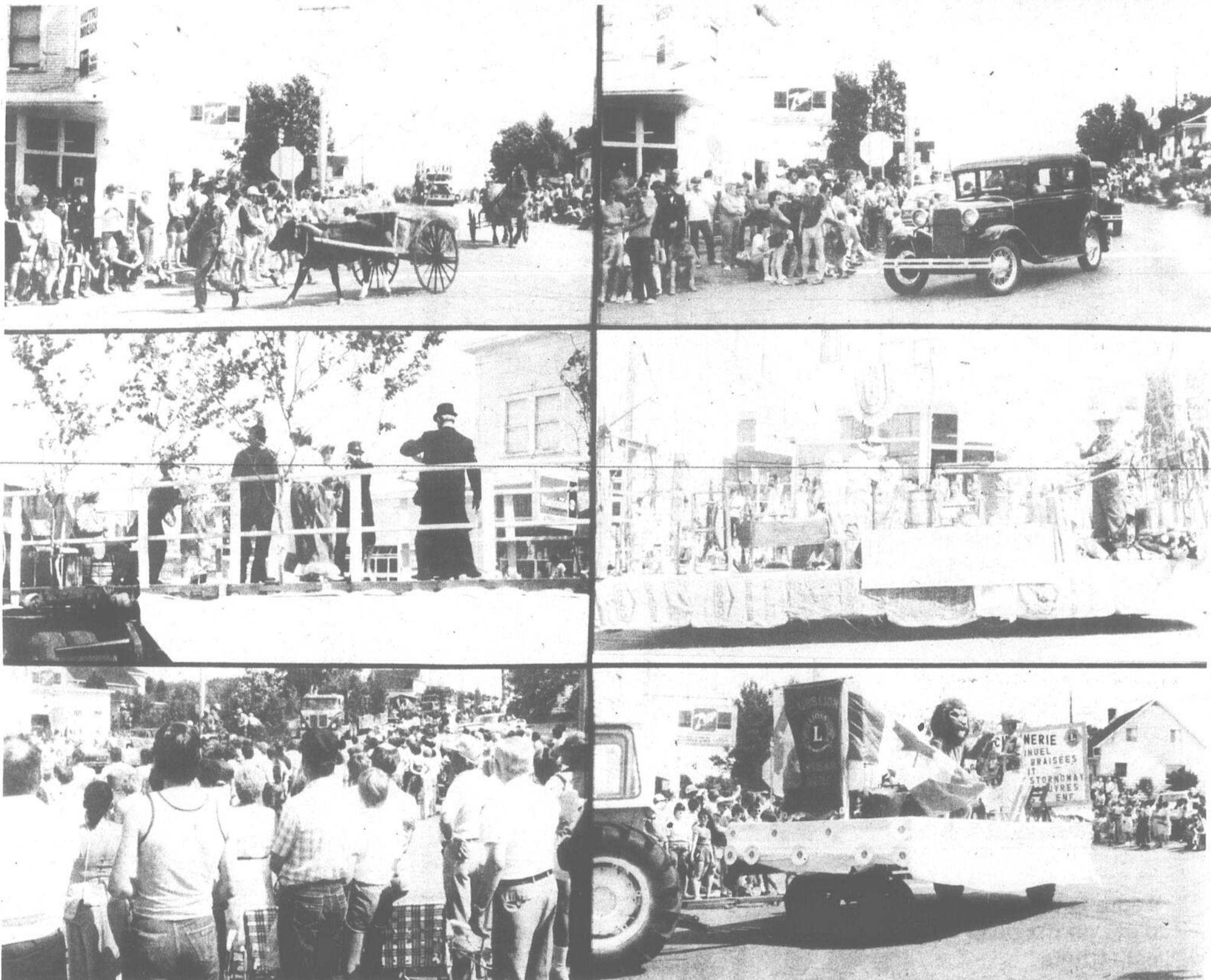
Peoples

Portrait couleur 8" x 10" **88¢** SEULEMENT

Aucun frais supplémentaire pour groupes
Choix d'arrière plans disponibles
Des portraits additionnels peuvent être obtenus à un prix très compétitif
Une offre spéciale par famille
TOUTES PERSONNES MINEURES DOIVENT ÊTRE ACCOMPAGNÉES DE LEURS PARENTS

Du 9 au 13 août incl.
Mardi et mercredi: 10 à 17 heures
Jeudi et vendredi: 10 à 20 heures
Samedi: 10 à 16 heures

Stornoway se remémore 125 ans de souvenirs



Le passé de Stornoway défile devant des centaines de personnes venues de partout pour assister à la grande parade du 125e anniversaire du village. Un hommage aux premiers défricheurs écossais et canadiens-français, mais aussi aux générations qui leur ont succédé et qui peuplent aujourd'hui le paysage quotidien de Stornoway. (Photo l'Écho).

(Stornoway) - Le village de Stornoway a revêtu, l'espace de trois jours, l'aspect d'un véritable lieu de pèlerinage pour les descendants des familles écossaises et canadiennes-françaises qui ont parti-

cipé à sa fondation, il y a cent vingt-cinq ans.

La célébration de cet événement, jumelée au 75e anniversaire de la paroisse St-Alphonse, a donné lieu à d'heureuses retrouvailles pour les anciens résidents

exilés depuis de nombreuses années dans les grandes villes canadiennes et américaines.

D'aussi loin que l'État du Colorado, les anciens villageois sont revenus démontrer leur attachement

à leur terre natale, dont ils ont gardé toute la nostalgie.

On évalue à quelques milliers le nombre de personnes qui, du 29 au 31 juillet, ont participé aux différentes activités préparées depuis plusieurs mois déjà par un comité présidé par M. Rolland Bolduc.

Le 25 juillet, une foule imposante s'est rassemblée sur le trottoir, à la croisée des routes 108 et

161, pour assister à la grande parade de chars allégoriques, par une belle température estivale. Les villageois ont ainsi pu revivre leur passé et réfléchir sur leur présent à travers les nombreuses scènes qui figuraient dans le défilé.

Toutes les activités se sont déroulées comme prévues durant les trois jours de sorte que le bilan final de la fête peut se résumer en un seul mot... SUCCÈS.



La doyenne des personnes âgées à Stornoway, Ellen Legendre, âgée de 86 ans, était heureuse en fin de semaine dernière de revoir une ancienne connaissance venue du Colorado pour participer aux célébrations du 125e anniversaire de la municipalité. (Photo l'Écho)

Votez pour la « Mariée 1983 »

Les photos des candidates sont exposées chez les marchands participants

Je vote pour

MODES chez GENEVIÈVE enr.
5276 Frontenac
583-2188

STUDIO ASTRA
4923 Laval
583-0588

CLOUTIER Confection enr.
6346 Salaberry
583-3554

MERCERIE Guy CLOUTIER
5145 Frontenac
583-3433

ODETTE FLEURISTE enr.
3537 Millette
583-1530

PAPETERIE MÉGANTIC
5153 Frontenac
583-1690

EN COLLABORATION avec
DISTRIBUTION PIERRE BÉDARD - BRASSERIE LABATT 50



Salon « L » enr.

ESTHÉTIQUE
Sylvie POULIN, esthéticienne diplômée
ÉLECTROLYSE
Bernadette LEBLANC, diplômée en électrolyse

- Produits du laboratoire Dr Renaud
- Spencer

Sur rendez-vous du mardi au samedi matin
Ouvert: mercredi et vendredi soirs

583-0203 3932 Laval — LAC-MÉGANTIC

Usine d'épuration des eaux usées...

Les soumissions sortent supérieures aux estimés des ingénieurs

par Rémi Tremblay

Il est gros à parier que la Société Québécoise d'Assainissement des eaux recommandera aux autorités municipales de la ville de Lac-Mégantic d'entreprendre sans plus tarder la construction de l'usine d'épuration des eaux usées, même si les soumissions sorties le 11 juillet apparaissent toutes supérieures au montant de 2,8\$ millions estimé par les ingénieurs.

La plus avantageuse des neuf soumissions déposées, celle de la firme Construction R. Turgeon

de St-Anselme, se chiffre à 2,947,963\$, alors que la plus élevée, celle du Marquis et Frères de Sherbrooke est de l'ordre de 3,454,438\$. Le seul entrepreneur local à avoir répondu à l'appel d'offres, la firme Construction Cloutier et Fils, arrive en sixième place sur la liste avec une offre de 3,255,105\$.

La Ville, de même que la Société québécoise d'Assainissement des Eaux s'attendaient plutôt à profiter de la situation économique actuelle pour réaliser certaine économies et ainsi se hâter à

compléter, un an avant l'échéance, tout le programme d'assainissement des eaux à la tête de la rivière Chaudière.

Le feu vert pour aller de l'avant dans ce dossier avant la fin de l'année 1983 n'est pas nécessairement abandonné pour autant puisqu'à l'Hôtel de Ville on parle de négociations qui pourraient être entamées avec le plus bas soumissionnaire, la firme Construction R. Turgeon de St-Anselme, pour retrancher des éléments aux devis qui n'entraveraient en rien la réalisation de l'ouvrage échelonné

sur une période d'un an.

UN COUP DE DÉ

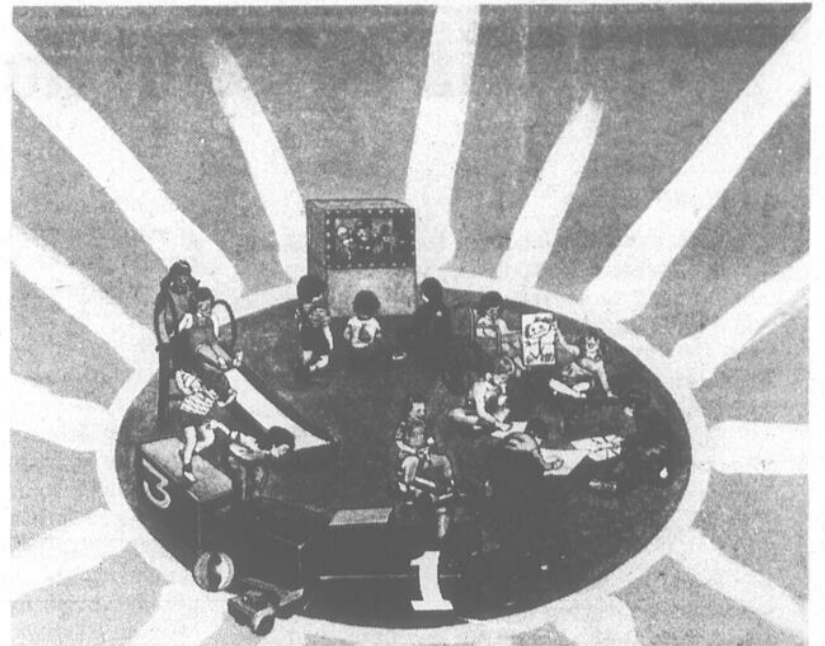
La S.Q.A.E. sert à la fois de maître d'oeuvre du programme d'assainissement des eaux à Lac-Mégantic et d'intermédiaire entre la Ville et le Ministère de l'Environnement. Mais la décision finale de débiter la construction de l'usine dès cet automne, comme cela est physiquement possible, revient aux membres du conseil municipal qui avaient déjà demandé et obtenu du gouvernement du Québec un délai supplémentaire d'un an pour se conformer au programme.

Le sujet sera probablement débattu dans les semaines à venir entre ceux qui, au sein du conseil de ville, optent pour retarder à la limite l'entrée en opération de l'usine d'épuration en raison des conséquences qu'auront les coûts d'opération sur le fardeau fiscal des contribuables et les partisans de la solution la plus économique à long terme qui prennent plutôt pour acquis que les prix des matériaux et peut-être aussi les taux d'intérêt augmenteront d'ici 1984.

Selon l'entente cadre signée avec le ministère de l'Environnement du Québec, celui-ci défraie 90% des coûts de construction et d'équipement de l'usine, mais les coûts de son exploitation et de son entretien sont à la charge des usagers, soit la ville de Lac-Mégantic et la municipalité de Nantes.

En attendant les prochains développements dans ce dossier, la ville de Lac-Mégantic est à poursuivre efficacement la réhabilitation de son réseau d'acheminement des eaux usées, en s'attaquant cette année aux travaux jugés prioritaires. Cette phase du programme, étendue sur deux ans, est exécutée en régie, par les employés de la Ville.

Par ailleurs, pour en arriver à économiser sur les coûts d'opération de la future usine, en réduisant au minimum le volume des eaux à traiter, une étude de recherche des fuites dans le réseau municipal est présentement en cours. Ce travail devrait permettre d'identifier les principales causes de l'infiltration d'eau non usée dans les conduites d'égout.



À LA GARDERIE, ON S'FAIT BEAUCOUP D'AMIS

DEMANDEZ-LE À

Louis-Philippe, (3 1/2 ans):

"...Murielle nous montre plein de jeux intéressants."

Marie-Pierre, (3 ans):

"Moi, j'aime les comptines et les chansons..."

Annick, (5 ans):

"Moi, j'aime jouer au tournesol, le plus... et faire des belles cartes de fêtes..."

Antonin, (2 1/2 ans):

"Ariane, elle est gentille..."

Nicole, (28 ans):

"La garderie... c'est merveilleux pour Charles-André! Timide et renfermé qu'il était, il s'est fait des p'tits copains et même... une petite amie!"

Louise, (23 ans):

"En plus d'un endroit ensoleillé, bien équipé et avec plein d'espace pour jouer, j'ai découvert à la garderie des éducatrices... et aussi des éducateurs qualifiés."

Guy, (34 ans):

"La garderie, finalement, c'est pas seulement pour nos petits... Huguette et moi, avons refait connaissance avec des amis d'enfance. C'est drôle comme les amis de nos amis sont nos amis...!"

METHODE SYLVA BERGERON

M. Sylva Bergeron
président et fondateur*(Un art de vivre... avec soi et les autres)*

MERCI à tous nos GRADUÉS(ES)



Gilles Chayer

NOUVELLE SESSION

débutant mardi 20 septembre 19h30

SALLE ECOLE DU SACRÉ-COEUR
Rue Cousineau, Lac-Mégantic

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.

Fondé en 1959

DIRECTEUR Yvan Bergeron, bureau 2675 Haubert, Laval, H7E 2L5

L'ÉLAN

Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines. Une attestation d'études de culture personnelle est remise à la fin de la session.



L'APPORT

LIQUIDATION

sur toute

LA MARCHANDISE d'ÉTÉ en MAGASIN

PROFITEZ-EN

pour le

RETOUR à l'école

CHEZ LIZETTE ENR.

SPÉCIALISTE POUR ENFANTS

6350 Salaberry LAC-MÉGANTIC 583-1816



Garderie Coco-Soleil Inc.

4790, rue Dollard, LAC MÉGANTIC
583-3000

J'AI HÂTE DE TE VOIR!

Office des services
de garde à l'enfance

Québec

Projet de 1\$ millions en jeu!

Piopolis se rend aux urnes

par Rémi Tremblay

C'est demain et jeudi que les contribuables de la municipalité de Piopolis se rendront aux urnes pour approuver ou rejeter le projet de construction d'un réseau d'aqueduc et d'égoûts qui nécessiterait des investissements de 1,088,000\$, subventionnés à plus de 80% par le gouvernement québécois.

Le référendum a été réclamé par vingt-neuf contribuables, le 17 juillet dernier. Tous les citoyens et citoyennes, propriétaires de résidences et de bâtisses inscrites au rôle d'évaluation de la municipalité auront droit de vote.

Pour être jugé valide, il faut qu'au moins la moitié des 64 usagers éventuels du réseau d'aqueduc et d'égoûts se présentent aux urnes et que la valeur totale des votants, en terme d'évaluation foncière atteigne 850,000\$ c'est-à-dire la moitié de l'évaluation municipale imposable.

Le maire Gilles Vachon déclarait récemment à l'«Écho de Frontenac» qu'il s'agissait là de la dernière chance pour les contribuables d'accepter le plan actuel du réseau pour éviter que le dossier, dans son entier, «aille à la poubelle», selon sa propre expression.

Depuis 10 ans, la municipalité a investi plus de 117,000\$ dans diverses études préliminaires pour doter le village d'un réseau d'infrastructures municipales adéquat. Les dernières modifications au plan, qui datent de deux ans, réduisent au minimum la tuyauterie, et excluent le service de protection contre les incendies.

Malgré tout, la municipalité s'engagerait à assumer des frais de 220,000\$ remboursables à 21% par l'ensemble de la population et à 79% par les propriétaires desservis par le système.

Quelle que soit l'issue du référendum, il apparaît clair aux yeux des autorités municipales que Piopolis ne peut éterniser la situation actuelle alors que les eaux usées, par exemple, sont pour la plupart rejetées dans différents cours d'eau tributaires du lac Mégantic.

Qui plus est, le 29 novembre 1982, le maire Gilles Vachon signait avec le Ministre de l'Environnement, M. Adrien Ouellette, un protocole d'entente au montant de 337,000\$ pour la construction d'un poste de traitement des eaux usées, d'un poste de pompage principal et d'une conduite de refoulement des eaux usées, ouvrages financés à 85% par le ministère.

L'impact de cette entente, disait-on, visait la

décontamination des berges et des plages ainsi que la réduction de l'enrichissement des eaux du lac par les phosphates.

Ces travaux dont on prévoyait alors la réalisation pour décembre 1983 n'avaient leur raison d'être que dans la mesure où la municipalité implantait son premier réseau d'aqueduc et d'égoût, un projet d'ailleurs accepté par le ministre des Affaires Municipales, dans le cadre de PAIRA, le 6 avril 1982.

Pour le maire Vachon, il ne fait aucun doute qu'il y a eu suffisamment d'argent dépensé dans les études et suffisamment de rencontres avec les représentants gouvernementaux pour que la population puisse enfin donner son accord final à tous ces ouvrages.

La parole est désormais entre les mains des payeurs de taxes du village.

PRIME: à l'aide de onze municipalités

Le ministre des Affaires Municipales, M. Jacques Léonard, vient d'annoncer le versement de subventions totalisant 235,614\$ à onze municipalités du comté de Mégantic-Compton dans le cadre du programme québécois d'initiatives municipales pour l'emploi (PRIME).

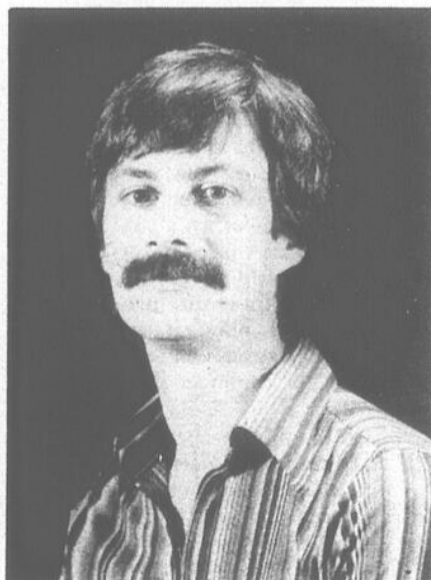
Ces municipalités sont celles de Frontenac (40,000\$), Ste-Cécile de Whitton (20,920\$), Stratford (28,000\$), Piopolis (16,100\$), Milan (21,000\$), Mars-ton (21,000\$), Ditton (21,000\$), Fontainebleau (40,000\$), Saint-Isidore d'Auckland (35,000\$), Saint-Sébastien (14,000\$) et Val Racine (18,584\$).

Avec cette aide, ces municipalités pourront embaucher une quarantaine de personnes pour une durée d'au moins vingt semaines et entreprendre dès maintenant et à moindre coût certains travaux projetés pour améliorer la vie de leur communauté.

NOUVEAU au STUDIO ASTRA



Pierre Lachapelle
photographe professionnel



André Michaud
photographe professionnel

Pierre Lachapelle, propriétaire du Studio Astra, est heureux d'annoncer à sa clientèle et à la population, que **André Michaud**, photographe professionnel, possédant 10 années d'expérience sera maintenant au service du **STUDIO ASTRA**.

Nous profitons de l'arrivée d'un nouveau photographe à nos studios pour offrir à nos clients une spécialité de **service de photographie à domicile**.

- Sommes disponibles tous les jours (et soirs)
- Aucun frais supplémentaire
- Photos individuelles et photos de groupe
- Vous fixez l'heure et la date de votre rendez-vous
- Équipement hautement spécialisé pour mieux vous servir

N'hésitez pas à faire appel à nos services

STUDIO ASTRA

Membres,
P.P.Q.
P.P.O.C.

4923 Laval

Lac-Mégantic Pour rendez-vous composez 1(819)583-0588

Pour vos travaux de chauffage à l'électricité (plinthes) ou BI-ÉNERGIE,

consultez des spécialistes

GABY BAILLARGEON

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

ST-LUDGER — 548-5375

ou communiquez avec

Renald LACROIX, électricien — 548-5898

NOUS AVONS DES PRIX IMBATTABLES



Nos clients pourront attendre d'avoir reçu leurs subventions fédérale et provinciale de 1,450,00\$ pour acquitter leur facture d'installation du système BI-ÉNERGIE.

CONSTRUCTION

JACQUES BOLDUC inc.

Route 204, ST-LUDGER



Spécialiste en tous genres de fondations: résidentielles, commerciales, et industrielles ainsi que citernes à purain

- Polissage de planchers de ciment

Nous désirons vous assurer en tout temps votre entière satisfaction

tél. (819) 548-5106

Marché ARGUIN

4881 LAVAL
LAC MEGANTIC

Livraison à domicile

583-0244

BIERE CIDRE et VIN

Toujours là,
pour mieux
vous servir!

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 9 AU 13 AOÛT 1983

SUCRE blanc

lin
sac 4 kg

2.98



DÉTERSIF TIDE

bte 6 l.

3.59



CAFÉ instantané

NESCAFÉ
pot 10 on.

5.29

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

viandes

FESSE de PORC frais

demie ou entière
pas de centre d'enlevé
débité selon vos goûts

lb 1.15

kg 2.54



SAUCE pour sandwichs chauds

HABITANT
19 on.

.59

EAU de JAVEL

MÉGANTIC
128 on.

.99

SAUMON ROSE
GOLD SEAL
439 g.

2.59

JAMBON en conserve
MAPLE LEAF dans l'épaule
bte 454 g.

3.49

JUS D'ORANGE
OASIS
1 l.

.99

MARGARINE MOLLE BOUTIN
à l'huile de SOYA
cont. 2 lb

1.39

BEURRE D'ARACHIDES
crémeux, KRAFT
750 g.

2.59

FROMAGE à TARTINER
CHEESE WHIZ - KRAFT
500 g.

2.69

BISCUITS Royal ou Village
VIAU
bte 900 g.

2.29

KETCHUP HEINZ

1.49

MAYONNAISE Hellman's
500 ml;

1.39

SERVIETTES FÉMININES
LIBERTÉ NOUVELLE
MAXI, bte 30

3.79

CÉRÉALES
SPÉCIAL K
475 g.

1.99

PAPIERS ESSUIE-TOUIT
FACELLE
pqt 2 rlx

1.39

JUS de TOMATES
HEINZ
19 on.

2/.99

SACS à POUBELLES
intérieur
pqt de 10

2/.89

POIS verts IDÉAL
No 3
bte 19 on.

.79

SACS à POUBELLE
extérieur
pqt de 10

.89

TOMATES en conserve
AYLMER
28 on.

.89

ASSOUPLISSANT LIQUIDE
FLEECY
3.6 l.

2.69

FÈVES au LARD
LIBBY'S
14 on.

.69

DÉSODORISANT FLORIENT
en aérosol
175 g.

.99

PAPIERS-MOUCHOIRS
KLEENEX
bte de 200

.88

BOEUF HACHÉ frais
mi-maigre

lb 1.89

kg 4.17

STEAK de BOEUF
dans la surlonge
A 1-2

lb 3.58

kg 7.89

SAUCISSES fraîches
notre propre fabrication

lb 1.59

kg 3.51

BOUDIN frais
ROY

lb 1.29

kg 2.84

TÊTE FROMAGÉE
ROY

bol de 283 g.

1.77

LARD salé
gras

lb 1.39

3.06

BACON MAPLE LEAF

pqt 500 g.

2.35

CUISSES de POULET
congelées sans dos
paquet environ 2 lb

lb 1.19

kg 2.62

FILET de SOLE

en pâte
HIGH LINER
350 g.

2.39

SURGELÉS

LIMONADE blanche

MINUTE MAID
12.5 on.

.75

fruits et légumes

POIRES Bartlett

des E.-U.

lb .45

kg .99

CHAMPIGNONS

blanc TERRA
frais
cont 1 chop.

1.09

NAVETS

du Québec

lb .25

kg .55

MINI CAROTTES

du Québec
sac 12 on.

.55 ch.

CITRONS Sunkist

grosneur 140

6/1.09

CANTALoupES

des E.-U.
grosneur 23

.69 ch.

S AF

5ième
anniversaire

EXPO AGRICOLE ST-SEBASTIEN

du 10 au 14 août

au terrain de l'exposition

SPECTACLES

Déjà le 5^e anniversaire de cet événement extraordinaire dans la région:
L'EXPOSITION AGRICOLE de SAINT-SÉBASTIEN.

Je me joins aux membres du conseil municipal ainsi qu'aux membres du comité organisateur pour inviter toute la population du comté et des environs à venir visiter et encourager tous les exposants, que ce soit du domaine agricole, commercial, culturel ou industrie!

Nos nombreuses attractions et spectacles de variétés sauront certes plaire à toute la population.

BIENVENUE À TOUS

Fernand PROTEAU, président



PROGRAMME

MERCREDI, LE 10 AOÛT

- 19h00 Parade publicitaire des exposants
- 20h30 Ouverture officielle des kiosques intérieurs et extérieurs et ceux de l'artisanat
Invités spéciaux
Kiosques Amusements
Bâtisse des animaux
- 21h00 Spectacle acrobatique suivi de la famille Galambos
- 22h00 Spectacle de Pierre Lalonde
- 22h45 Entracte
Tirage de 2 prix de 500\$ provenant de la vente des billets
- 23h00 Suite du spectacle de Pierre Lalonde

JEUDI, LE 11 AOÛT

- 11h00 Jugement des petits animaux
- 12h00 Dîner sous la tente
- 12h30 Ouverture des kiosques et boutiques d'artisanat
Classement et jugement des porcs
- 14h00 Classement et jugement des jeunes éleveurs (ruraux)
- 16h00 Concours des jeunes agriculteurs
- 17h00 Souper sous la tente
- 19h30 Spectacle de la famille Galambos
Trapéziste jongleur-acrobate
- 21h30 Spectacle de Jérôme Lemay, chanteur-imitateur
- 22h45 Tirage de 2 prix de 500\$ provenant de la vente des billets

VENREDI, LE 12 AOÛT

- 12h30 Ouverture des kiosques et des boutiques d'artisanat
Classement et jugement des animaux de race Ayrshire
- 15h00 Classement et jugement des animaux de boucherie
- 16h00 Classement et jugement des moutons
- 18h00 Souper sous la tente
- 20h30 Spectacle de la famille Galambos
Trapéziste et jongleur-acrobate
- 21h30 Spectacle folklorique "Le Rêve du Diable"
- 23h00 Tirage de 2 prix de 500\$ provenant de la vente des billets
Suite du spectacle

PROGRAMME

SAMEDI, LE 13 AOÛT

- 12h30 Ouverture des kiosques et boutique d'artisanat
Classement et jugement des animaux de race Holstein
- 18h00 Souper sous la tente
- 20h00 Spectacle de la famille Galambos
Trapéziste et jongleur-acrobate
- 21h00 Denis Côté accordéoniste avec orchestre
- 23h00 Tirage de 2 prix de 500\$ provenant de la vente des billets
- 23h15 Suite du spectacle

DIMANCHE LE 14 AOÛT

- 10h00 Messe sur le terrain de l'Expo
 - 11h00 Ouverture des kiosques et boutiques d'artisanat
Concours divers de chevaux
 - 12h00 Dîner sous la tente
 - 14h00 Spectacle de la famille Galambos
Trapéziste et jongleur-acrobate
 - 15h00 Sauts d'exhibition et de précision par des parachutistes affiliés à l'Association Canadienne Parachutisme Sportif (A.C.P.S.) - "TOUT UN SPECTACLE"
 - 16h00 Parade des chevaux attelés
Parade des animaux
Exhibition de chevaux de selle
 - 17h00 Souper sous la tente
 - 20h00 Spectacle de la famille Galambos
Trapéziste et jongleur-acrobate
 - 20h30 Soirée Rétro
 - 22h00 Nombreux tirages
Tirage de 2 prix de 500\$ provenant de la vente des billets
 - 23h00 Fermeture des kiosques
- VEUILLEZ NOTER**
Souper et dîner sous la tente du mercredi au dimanche
Cantine, restaurant, bière froide
Votre prix d'entrée 3,00\$ vous donne droit à tous les spectacles sur le terrain

BIENVENUE À TOUS

Informations: (819) 652-2737
(819) 652-2533

PATHONIC



A télé? Prends la vie du bon côté!

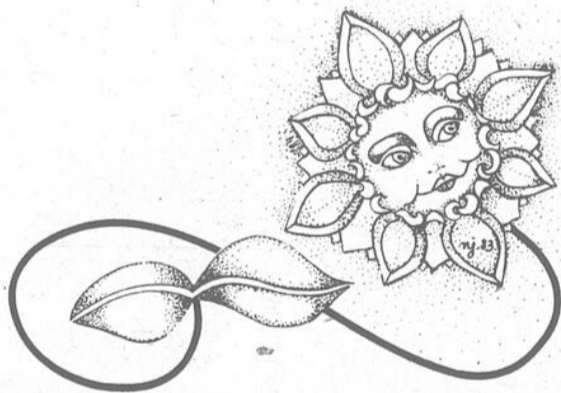
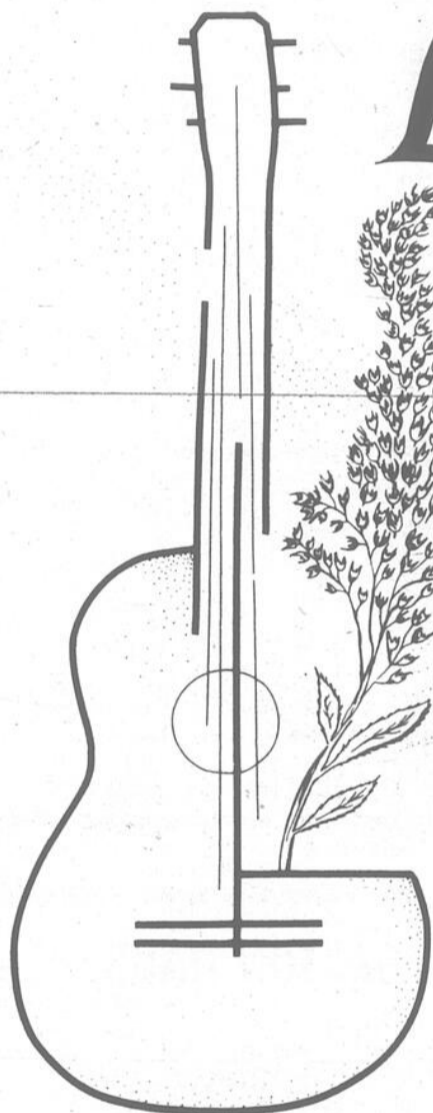


Guitare et Florales '83

La Patrie

12, 13 et 14 août

*Chapeau à la plus belle fleur!
La Patrie de la guitare...
Lise Vézina*



SPECTACLES

L'Orchestre Bavarois Hans Stumpf



garolou



Programme

VENDREDI, 12 AOÛT

21:00 Spectacle GAROLOU
Billets en vente à 7,00\$ chacun aux
endroits suivants:

Musique Cité Sherbrooke
Painchaud Musique Sherbrooke

Quincaillerie Rona
La Patrie, QC
(819) 888-2374
(819) 888-2282

Musique Ligor Studio
Lac-Mégantic, QC
(819) 583-0118

Billets à l'entrée:
9,00\$ chacun

SAMEDI, 13 AOÛT

10:00 à 13:30 Course "Boîte à savon"
12:00 à 15:30 Animation musicale
13:30 Réception civique
Bureau de l'Hôtel de Ville
Défilé
14:00 Ouverture des kiosques des
15:30 à 18:30 artisans
Activités diverses pour enfants
Ouverture artisanat
École St-Pierre
16:30 à 18:30 Visites d'industries
Transport prévu
Souper

20:30

Café Retrouvailles
Tarif d'entrée: 2,00\$
Emporter vos consommations
Soirée Bavaroise avec
HANS STUMPF
Tarif d'entrée: 4,00\$ adultes
2,00\$ 15 ans et moins

DIMANCHE, 14 AOÛT

10:30 Messe en l'église St-Pierre avec
musique d'accompagnement à la
guitare
10:30 à 13:00 Brunch
11:30 Ouverture des kiosques des
artisans
Ouverture artisanat
École St-Pierre
Concours de guitare
Église St-Pierre
Tarif d'entrée: 1,00\$
13:30 à 15:30 Animation "Artisans au travail"
13:30 à 16:30 Visites d'industries
Transport prévu

13:00 à 17:00 Activités musicales
Concours de "Poseux de cordes
de guitare"

13:00 à 16:30 Activités d'animation musicale
Groupe Musiquetterie
Les enfants de 4 ans et moins
doivent être accompagnés
Tarif d'entrée: 2,00\$ adulte,
1,50\$ enfant seul, 1,00\$ enfant
accompagné

13:30 Partie de balle pour les 12 à
18 ans - Terrain de balle
Inscription de 12:00 à 13:00

17:00 Remise des prix pour les
différents concours et tirages
Votre présence n'est pas néces-
saire pour gagner l'une des 2
guitares offertes pour le tirage du
macaron

Légende

- Place Tournesol
- ♫ Place de la Gamme
- 🏠 Place Carrousel

Services

Hébergement: (819) 888-2330
(819) 888-2422

Visite guidée: (819) 888-2244

Information
et communication:
(819) 888-2330

Concours de guitare:
(819) 888-2587



DÉPRIMÉS ANONYMES
RÉFLEXIONS DE L'ANIMATEUR

au début d'une réunion des D.A. (Déprimés Anonymes)

Je vais vous faire quelques réflexions sur comment ça se passe chez les Déprimés Anonymes. Chacun vient ici quand il veut, il parle aussi quand il veut. On n'oblige jamais personne à parler. C'est bien important d'apprendre à respecter sa liberté et celle de l'autre aussi.

On n'est pas ici pour juger les autres. On est ici pour apprendre à s'entraider. Une façon de s'entraider, c'est de parler en terme de "je": qu'est-ce que moi je vis, comment je vis ma dépression. Une autre façon aussi, c'est d'être attentif à l'autre, apprendre à écouter l'autre personne. Il y a une croyance fondamentale qu'on partage chez les D.A.: c'est que chacun et chacune a des ressources en dedans de lui, qu'il a pu accumuler à travers ses expériences passées et que souvent, lorsqu'on est en dépression, on perd de vue (on n'est plus en contact avec ces ressources-là). Chez les D.A., c'est l'occasion d'être plus en contact avec ces ressources-là. Deux exemples bien simples: le premier c'est que souvent j'arrive à exprimer ce que j'ai refoulé en dedans de moi, à exprimer mes émotions. Une fois que ça s'est ventilé, je réussis à voir plus clair en moi. Donc je réussis à faire de meilleurs choix pour moi.

Une autre façon aussi de faire ça, c'est que souvent dans les groupes, lorsque je vais partager avec les autres, je vais voir quelqu'un qui a un problème analogue au mien. Je peux me créer un lien affectif avec lui, un lien positif pour échanger avec lui au sujet de son problème, puis du mien. Puis, peut-être qu'on pourra trouver de nouvelles solutions ensemble. Ça c'est important aussi.

Une autre chose qui est importante chez les D.A., c'est que chacun et chacune vient ici pour soi. On ne vient pas pour régler les problèmes à la place des autres. Aussi bien l'animateur que les participants viennent chacun pour soi. C'est important d'apprendre à penser à soi. On n'essaie pas d'imposer ses idées aux autres. On peut leur offrir ou leur faire des suggestions mais jamais, au grand jamais on est là pour imposer ses idées aux autres. C'est bien important.

Une autre chose bien importante, c'est que chez les D.A., on ne discute pas les points suivants: quelle est la meilleure religion? quel est le meilleur parti politique? Il y a des endroits pour discuter de ça mais ce n'est pas ici. On ne fait pas non plus de discrimination par rapport à l'orientation sexuelle des personnes; qu'elles soient homosexuelles, lesbiennes ou hétérosexuelles, c'est leur choix à elles.

Réunion des Déprimés Anonymes tous les mardis soirs 19h30 au sous-sol de l'église Notre-Dame de Fatima. ENTRÉE LIBRE.

Echos d'il y a dix ans

(de notre édition du 8 août 1973)

INCENDIE - Un incendie dévaste de fond en comble la maison de M. Mme Paul-E. Côté de St-Hubert de Audet, obligeant les membres de la famille à se réfugier dans le hangar comme logement temporaire.

UN CHAMP DE MARI - Les policiers de la Gendarmerie Royale du Canada font la découverte d'un champ de marijuana

sur une ferme du rang de la Dam et appréhendent deux citoyens américains. **LAKE MÉGANTIC PULP** - Lake Megantic Pulp Co. qui employait quelque 30 personnes à son moulin de sciage cessera d'opérer l'usine de Lac-Mégantic, annonce un porte-parole de la compagnie qui ajoute qu'elle s'est rendue en partie actionnaire de Grondin et Fils à Woburn.

INAUGURATION OFFICIELLE - La direction de la compagnie Torpedo Ltée inaugurerait officiellement, le 30 juillet 1973, son usine de fabrication de raquettes dans l'ancien local de l'École Professionnelle, propriété de la Ville de Lac-Mégantic. On dénombre alors 150 employés sur la liste de paye.

IL Y A VINGT ANS - L'abbé Charles Marie Brassard, autrefois curé de St-Praxède, succède à l'abbé Georges-Albert Stébanne à la cure de la paroisse de Nantes. - Suite à la demande d'un groupe de citoyens intéressés dans l'installation de la glace artificielle dans l'aréna du

UN SURVOL DE L'HISTOIRE



Le Sopwith Snipe

Le 27 octobre 1918, le major Billy Barker, as de l'aviation canadienne, patrouille le territoire ennemi à bord de son Sopwith Snipe.

Il repère soudainement un biplace allemand. Il attaque et abat l'avion ennemi. Tout à coup, un Fokker D-VII le croise à la vitesse d'un éclair et crible de balles et le Snipe, et la jambe de Barker.

Barker se remet et se rend compte que 15 autres Fokkers l'entourent. Le Snipe, pourvu d'excellentes qualités de vitesse ascensionnelle et qui se

releve très maniable, permet à Barker de chasser deux Fokkers et d'en abattre un autre. Toutefois, il est blessé à l'autre jambe.

Barker se remet une seconde fois. Il attaque et abat un autre Fokker, mais les balles allemandes lui fracassent un

coude. Il regagne la maîtrise de son avion, abat encore un autre Fokker, puis atterrit d'urgence en territoire allié. Il est sain et sauf.

Le couraige manifesté par le major Barker en ce jour mémorable lui a valu la Croix de Victoria. Le Sopwith Snipe s'est révélé un des meilleurs chasseurs de la Première guerre mondiale. On peut voir le fuselage endommagé du Snipe de Barker au Musée canadien de la guerre. Un autre Snipe fait partie de la collection du Musée national de l'aviation d'Ottawa.

Musees nationaux du Canada / National Museums of Canada

PIÈCES D'AUTOS
de toutes sortes

NOUS GARANTISSONS NOS PIÈCES pour 1, 3 ou 6 MOIS

- ACHETONS VÉHICULES ACCIDENTÉS
- VENDONS AUTOS USAGÉS

PARÉ PIÈCES D'AUTOS
NANTES Rte de Milan 547-3477



ISOLATION
Jean-Charles ISABEL enr.
CONTRACTEUR GÉNÉRAL

TOUT GENRE D'ISOLATION
RÉSIDENTIELLE et COMMERCIALE

- CELLULOSE • POLYURÉTANE • LAINE MINÉRALE

ESTIMATION GRATUITE

Accrédité par l'Office des Normes générales du Canada CCGSB Que 1541
Accrédité par les nouvelles normes de subvention de l'Hydro-Québec no 0174

tél. 1 (418) 486-2675 ST-ROMAIN



ROY AUTO LAC-DROLET
PIECES D'AUTOS USAGEES DE TOUTES SORTES

MOTEURS TRANSMISSIONS DIFFÉRENTIELS	ALTERNATEURS DEMARREURS RADIATEURS	BATTERIES ROUES - PNEUS PARE-BRISE
---	--	--

G. ROY, propriétaire 1-819-549-2996 Livraison gratuite

LAFONTAINE & Fils EXCAVATION
Raymond LAFONTAINE, président
CONTRACTEUR EN EXCAVATION

CAMIONS - BACHO - BULDOZER - PELLERES SUR CHENILLES - NIVELEUSES
GRAVIER - SABLE - TERRE - TRAVAUX AGRICOLES OCTROYÉS
CHAMPS D'ÉPURATION - FOSSES SEPTIQUES EN BÉTON
CREUSAGE et FONDATIONS de MAISON - TERRASSEMENT

ESTIMATIONS GRATUITES

2900 rue Laval Nord — LAC-MÉGANTIC
COMPOSEZ 583-3335



Centre Mgr Bonin, le conseil municipal passe un avis de motion pour un projet d'emprunt de 30,000\$. - Le Ministère des Affaires municipales écrit au conseil demandant l'élargissement des rues Scott et Walter. - Le conseil refuse le projet d'installation de barrières et de feux clignotants au passage à niveau de la rue Frontenac et de la voie ferrée du CPR; depuis 4 ans, sept accidents sont survenus à ce niveau. - Un orage, le plus violent et le plus fort de la saison, s'est abattu sur Lac-Mégantic; des rues ont été inondées de plusieurs pouces d'eau.

Roy dans les eaux du lac Mégantic. - En accédant à la cure de la paroisse de Notre-Dame de Fatima, l'abbé Lopold Lemay devient le premier enfant de Lac-Mégantic à devenir curé en sa paroisse natale.

autres fois de notre camp militaire, se noie à Kéno-gami.

IL Y A QUARANTE ANS
Quelque deux milles personnes prennent part au pèlerinage annuel sur la montagne de St-Léon. - Le Lieutenant Léo Normand,

IL Y A CINQUANTE ANS
- Une tornade s'abat sur Lac-Mégantic et cause de sérieux dégâts. - La foudre tue six moutons à St-Léon de Val Racine. - Un marathon organisé par MM. A.-M. Gendreau et Gérard Lemelin obtient un beau succès.

IL Y A TRENTE ANS
Quatre citoyens du comté sont tués dans un accident de la route en Ontario: MM. Clément Roy et Fernand Couture de Lac-Mégantic ainsi que MM. Auguste et Fernand Paradis de St-Gédéon. - Raymond Vachon et Jean Bilodeau sauvent d'une mort certaine Normand

ÉMILE GOSSELIN
entrepreneur spécialisé

FINITION DE BÉTON

St-Sébastien (819) 652-2896



GASTON DANSEREAU
CONTRACTEUR GÉNÉRAL

SPÉCIALITÉS:
CITERNE À PURIN, POLISSAGE DE CIMENT
LOCATION DE FORMES DE BÉTON, CONSTRUCTIONS
ET FONDATIONS POUR BÂTIMENTS COMMERCIALES
INDUSTRIELLES ET RÉSIDENTIELLES

2376 Route 204 FRONTENAC 1 (819) 583-0623



Les CONSTRUCTIONS GAËTAN GRENIER inc. COMMERCIAL

RÉSIDENTIEL

POSE DE DÉCLINS (clapboard)
RECOUVREMENT
CHÂSSIS EN ALUMINIUM

POSE PORTES ET FENÊTRES
COUPE-FROID de PORTES
et FENÊTRES

Tél. 548-5424 (JOUR) Tél. 548-5428 (SOIR)

DALLES SANS JOINT FINITION INTÉRIEURE

Pour informations des PROGRAMMES SUBVENTIONS (PAREL, PCRM, LOGINOVE) SAINT-LUDGER — demandez JEAN-PIERRE FAVREAU

Du 10 au 14 août à St-Georges

La 15e exposition régionale de Beauce

Pour la quinzième année se tiendra au Palais des Sports de St-Georges de Beauce, du 10 au 14 août l'Exposition Régionale de Beauce.

Les jeunes et les moins jeunes seront comblés par le programme des spectacles présenté et de l'importance de l'exposition, tous les jours de mercredi soir à dimanche soir, de 19h. à 22h30, samedi et dimanche à compter de 13h.

L'admission générale est de 3\$ étudiants, membre de l'Âge d'Or sur présentation de votre carte \$2,50, les moins de 10 ans 1\$.

PROGRAMME

Mercredi, 10 août
19h00: Ouverture
22h00: Spectacle: "Fornasari" d'Italie

Jeudi, 11 août
19h00: Ouverture

22h00: Spectacle "Claude Valade"

Vendredi, 12 août

19h00: Ouverture
22h00: Spectacle: "Jerry & Jo'Anne"

Samedi, 13 août

13h00: Ouverture
15h00: Spectacle "Ronald McDonald" - Procurez-vous vos coupons rabais chez McDonald (17h00 à 19h00: Relâche)
22h00: Spectacle: "Belgazou"

Dimanche, 14 août

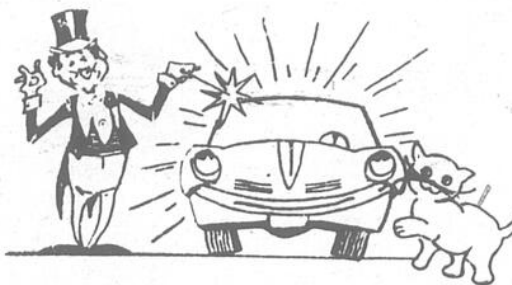
13h00: Ouverture
15h00: Parade de mode avec la troupe de mannequins "Illusion" (17h00 à 19h00: Relâche)

22h00: Spectacle: "Marie King" et ses musiciens

Super lave-auto "MI-A-OU"

Comme c'est l'habitude depuis le début de l'été, l'Association des Marchands du Carrefour Lac-Mégantic ainsi que le Centre d'Emploi du Canada pour Etudiants relancement le dynamisme étudiant en organisant un SUPER LAVE-AUTO ce week-end, dans le but de faire acquérir aux étudiants un peu d'expérience de travail. Notons que la rentrée scolaire est pour bientôt et l'argent amassé lors de cette activité permettra d'en défrayer les coûts.

Déjà, depuis quelques jours, les étudiants recrutés par le CEC-E par-



courent les rues afin de vendre des billets vous donnant droit, pour un prix modique, à un lavage de votre automobile. Cependant, ceux qui n'ont pu s'en procurer, pourront quand même se prévaloir du service sur les lieux.

C'est donc une invitation à toute la population à venir encourager cette initiative au Carrefour Lac-Mégantic, aux dates et aux heures suivantes: **VENDREDI, le 12 août** de 17h00 à 20h30
SAMEDI, le 13 août 1983, de 9h00 à 16h30.

LAURENT ROSA
membre de l'Ass. des Ass.-vie du Québec



avise sa clientèle qu'il est déménagé dans ses nouveaux locaux

Édifice Place Royale
C.P. 130, 356 King Ouest
Bureau 400
Sherbrooke, J1H 5H8

La Mutuelle d'Omaha

Vous pouvez leur faire confiance...

- Les changements incessants jouent un rôle important dans la sécurité de votre avenir
- Une révision de votre porte-feuille actuel d'assurance pourrait faire ressortir les nécessités de combler dès maintenant certaines lacunes
- Un simple régime pour m'aider à économiser plus d'argent
- Un régime peut coûter pour assurer toute ma famille y compris ma future progéniture
- Un régime qui me paie quand je ne peux pas travailler suite de maladie ou accident
- Un régime assurant à ma famille un revenu si je venais à mourir
- Un régime pour liquider mon hypothèque si par hasard je mourrais.

Notez bien que nous avons tous à payer, pour se loger: assurance, frais, habitation (hypothèque ou loyer) à la suite d'accident ou maladie.

Taux réduits en assurance-vie pour les non-fumeurs.

LAURENT ROSA
tél. 819-565-1660
A votre service depuis 10 ans pour la MUTUELLE d'OMAHA

Il est à noter qu'en cas de pluie, le tout sera remis à la fin de semaine suivante.

MERCREDI SOIR À DIMANCHE SOIR

TOUS LES JOURS DE 19h00 À 23h30
SAMEDI ET DIMANCHE À COMPTER DE 13h00

15e Exposition Régionale de Beauce

10 au 14 août 1983

Palais des Sports, St-Georges, Beauce

PROGRAMMATION


MERCREDI, 10 AOÛT:
19h00: Ouverture
22h00: Spectacle: LA FAMILLE FORNASARI d'ITALIE

JEUDI, 11 AOÛT:
19h00: Ouverture
22h00: Spectacle: "CLAUDE VALADE"


VENDREDI, 12 AOÛT:
19h00: Ouverture
22h00: Spectacle: "JERRY & JO'ANNE"

SAMEDI, 13 AOÛT:
13h00: Ouverture
15h00: Spectacle: "RONALD McDONALD"
Procurez-vous vos coupons rabais chez McDonald.
(17h00 à 19h00: RELÂCHE)
22h00: Spectacle: "BELGAZOU"


DIMANCHE, 14 AOÛT:
13h00: Ouverture
15h00: Parade de mode avec la troupe de mannequins "ILLUSION"
(17h00 à 19h00: RELÂCHE)
22h00: Spectacle: "MARIE KING" et ses musiciens




CLAUDE VALADE




Jerry & Jo'Anne



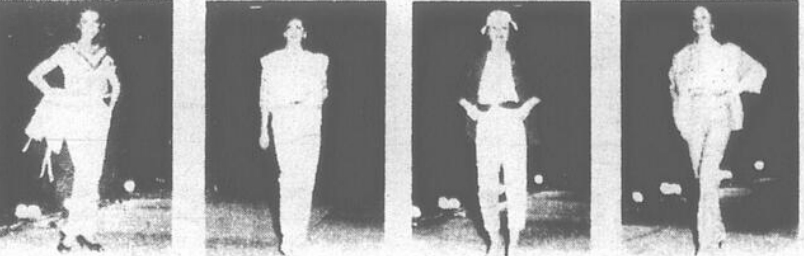
LA FAMILLE FORNASARI d'ITALIE




MARIE KING



BELGAZOU



PARADE DE MODE avec la troupe "ILLUSION"



AUDET: 467\$ pour le cancer

L'implication des sollicitaires bénévoles compte pour beaucoup dans le succès d'une campagne de souscription publique. A preuve, les résultats de la dernière campagne de la Société Canadienne du Cancer dans la petite localité de Audet, dévoilés par la responsable, Yvette Langlois.

Des dons totalisant 467,50\$ ont été recueillis en 1983, comparativement à 370\$ l'an dernier et 125\$ en 1981. Chacun des 670 habitants qui compte le village a donc souscrit en moyenne \$,70 un per capita très honorable.

Pharmacie Paul-E. Doyon
3562 Agnès, Lac-Mégantic

Rita Lapierre, pharmacienne

Heures d'affaires
lundi, mardi, jeudi, vendredi
10h00 à 12h00, 1h00 à 6h00, 7h00 à 9h00
mercredi: 10h00 à 12h00

Tél. 583-2169

Emploi et Immigration Canada / Employment and Immigration Canada

Cet été, ménagez-vous!

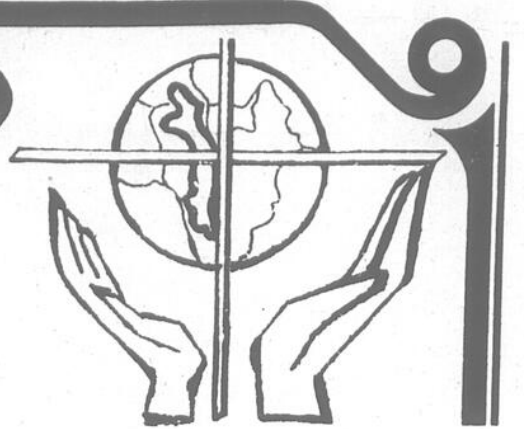
Lavage, ménage, travail de bureau, remplacement de personnel en vacances... Confiez ces tâches aux étudiants et étudiantes de l'équipe volante.



Centre d'emploi du Canada pour étudiants:
5227 Frontenac
LAC-MÉGANTIC
583-2200

Canada

As-tu 2 minutes...?



À l'occasion de l'Année sainte

Pèlerinage à la croix

Procession aux flambeaux

Une procession aux flambeaux se mettra en branle vers les 19h30 dimanche 14 août pour se diriger vers le site historique de la Croix, rue Lafontaine, érigée en 1950.

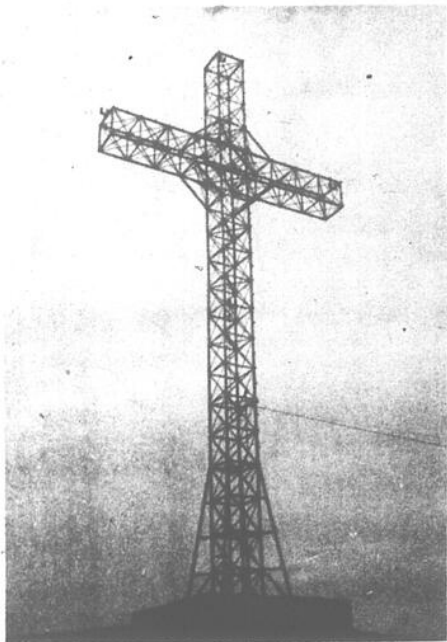
C'est le pèlerinage de l'année sainte, organisé par la paroisse de Notre-Dame de Fatima, auquel sont invités tous les paroissiens de Lac-Mégantic et ceux des paroisses environnantes.

PROGRAMME

Messe en l'église Notre-Dame de Fatima, à 19 heures; départ vers 19h30 pour la Croix; les fidèles pourront se procurer un flambeau dans le portique de l'église dès 18h30.

Une cérémonie religieuse se déroulera sur les lieux du pèlerinage, présidée par le chanoine Lucien Boulé; l'homélie de circonstance sera prononcée par le curé de la paroisse Ste-Agnès M. l'abbé Germain Lavallée.

HISTORIQUE



Croix de l'Année Sainte 1950

Dans les registres paroissiaux, on peut lire: "le 9 décembre 1950 était érigée sur le plus haut monticule de la Ville, une Croix de l'Année Sainte, en conformité avec le désir exprimé par Sa Sainteté Pie XII et S.E. Monseigneur Philippe Desranleau, évêque du

diocèse."

Cette croix de l'Année Sainte 1950 a été construite et érigée grâce à la générosité d'un paroissien M. Philibert Cliche. Construite en métal, elle mesure soixante et quinze pieds de hauteur, les bras ont vingt-huit pieds de longueur, et la base mesure quarante-huit pouces carrés; elle est élevée sur un énorme bloc de béton, qui lui sert

de base, sur la partie la plus élevée du quartier sud, soit 1,600 pieds au-dessus du niveau de la mer et à 300 pieds au-dessus du niveau du lac Mégantic.

DON A LA FABRIQUE

Le livre des délibérations des membres de la Fabrique de Notre-Dame de Fatima, relate dans ses minutes du 17 juin 1951: "Il est proposé par M. Etienne Chartier, secondé par M. Paul Gagnon que la Fabrique accepte avec reconnaissance la magnifique Croix de l'Année Sainte, érigée sur une colline de Lac-Mégantic, ainsi que les terrains offerts par Monsieur Philibert Cliche; que les marguilliers en exercice et le curé M. l'abbé Paul-Emile Morin soient autorisés et ils le sont par les présentes autorisés à signer tous les documents et autres effets relatifs à ce don."

DECES DE M. PHILIBERT CLICHE

Trois jours avant la bénédiction de la croix soit le 9 août 1951, décédait M. Philibert Cliche, le donateur de la croix de l'Année Sainte 1950.

BENEDICTION PAR S.E.P.S. DESRANLEAU

"Une cérémonie religieuse impressionnante

se déroulait dimanche le 12 août", nous relate l'"Echo de Frontenac" dans son édition du 15 août 1951, "une magnifique croix géante, érigée sur l'un des plus beaux sites de Lac-Mégantic (ôte à Nicol), a été bénie par Monseigneur l'Archevêque de Sherbrooke P.S. Desranleau. On remarquait la présence de MM. les abbés Bruno Lavigne, ptre assistant, Gérard Cauchon, sous-diacre, Albert Plante, ptre assistant, Théodolphe Lacasse, écol., Paul Paré, cérémoniaire, MM. les Curés Paul-Emile Morin et Eustache Brault, v.f., l'honorable Patrice Tardif, député de Frontenac et Ministre d'état, ainsi que des centaines de paroissiens".

Au cours de l'homélie que prononça S.E. Mgr l'Archevêque, il demanda

aux citoyens de saluer la Croix "Saluez-la dit-il, saluez-la cent fois par jour et à chaque fois vous direz: "Je vous salue, O Sainte Croix, mon unique espérance" vous gagnerez 10 années d'indulgence applicables aux âmes du purgatoire".

"La population peut dire: "C'est notre croix, c'est la croix de Lac-Mégantic" Monseigneur a demandé à la population de se souvenir de celui qui l'a donnée, qui l'a dressée et qui est rendu devant Dieu, le Père".

"Je remercie Monsieur Philibert Cliche, dit-il en terminant, et j'offre à sa famille la sympathie de toute la population, des prêtres de toute la région et de l'archevêque de Sherbrooke, car il a rendu bien des services aux petites paroisses dans le voisinage. Je vous prie

donc de vénérer la Croix et d'offrir ces indulgences pour le repos de l'âme de M. Cliche".

Soulignons ici que depuis le décès de M. Philibert Cliche, la fabrique Notre-Dame de Fatima

n'a rien eu à déboursé pour l'aménagement payagé, l'entretien et la surveillance quotidienne de ce lieu historique; son fils M. Paul-Emile Cliche, en assume le coût depuis déjà 32 ans.

Les Chevaliers de Colomb invités au pèlerinage de l'Année Sainte à la Croix

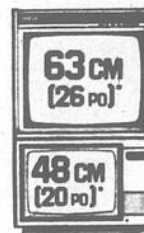
Les membres du conseil 2043 Ste-Agnès de Lac-Mégantic ainsi que les membres des sous-conseils de la région sont invités à se joindre à la procession aux flambeaux lors du pèlerinage à la croix, dimanche le 14 août prochain.

On demande aux sous-conseils d'apporter leurs

drapeaux, et de communiquer à leurs membres l'invitation, pour que le conseil soit bien représenté à ce pèlerinage. Il y aura messe à 19h en l'église de N.D. de Fatima suivie à 19h30 de la procession aux flambeaux.

Pierre Labrecque, publiciste

Plus de gens achètent que tout autre téléviseur



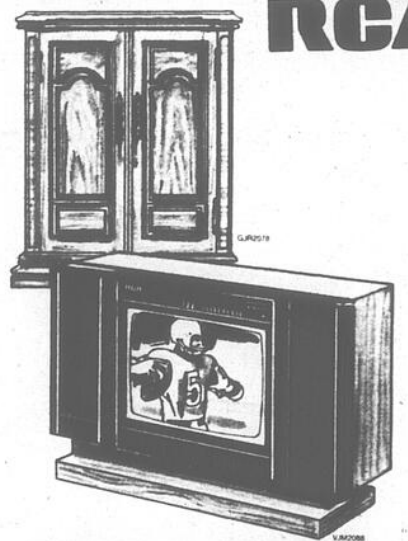
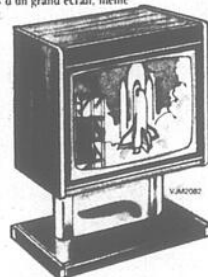
DESIGN

Jetez un coup d'œil sur les deux appareils à gauche (celui au-dessus est un téléviseur ColorTrak 2000 de 63 cm (26 po) de la série Design. L'autre est un modèle de table conventionnel de 48 cm (20 po)). Avez-vous remarqué qu'ils ont à peu près la même largeur incroyable n'est-ce pas? Ce téléviseur, une réussite dans le domaine de la conception, se distingue par ses commandes au-dessus de l'écran, ses haut-parleurs latéraux et son tube-image de 110". Vous pouvez donc profiter des avantages d'un grand écran, même quand l'espace est restreint.

La série Design, comme tous les modèles ColorTrak 2000 de RCA, répond aux besoins du téléviseur d'aujourd'hui grâce à l'ensemble de ses caractéristiques ultra-modernes. Capacité de capter jusqu'à 122 canaux d'antenne-câble-distribution. Centre de commande numérique permettant de commander à distance, à partir d'un seul dispositif, l'ensemble de votre système vidéo. Le dispositif d'affichage de l'image de RCA pour une image si nette qu'elle semble presque en trois dimensions. Et beaucoup plus.

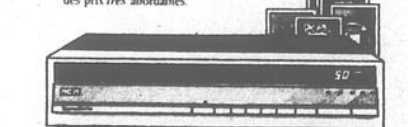
Ces dimensions réduites se retrouvent également sur les moniteurs vidéo SelectVision de RCA, vous pouvez donc choisir l'appareil qui répond aux besoins de votre système vidéo.

Image de 63 cm en diagonale (tube image de 75 po)
Image de 48 cm en diagonale (tube image de 50 po)



INNOVATION

Imaginez la commande complète à distance de votre système vidéo — téléviseur ColorTrak 2000 compatible, magnétoscope à cassette RCA et lecteur vidéo à accès sélectif — en un seul dispositif. Eh bien, RCA vous l'offre des maintenant. Le remarquable Centre de commande numérique de RCA, la télécommande la plus perfectionnée sur le marché, est offert uniquement par votre marchand RCA. Passez le voir très bientôt et tandis que vous y êtes, demandez une démonstration du lecteur vidéo SelectVision de RCA, le système de divertissement qui livre son image par votre téléviseur à partir de disques! Plus de 600 vidéos (disques CED) sont maintenant offerts à des prix très abordables.



SERVICE et GARANTIE ASSURÉS par J.M. MILLER, prop. CENTRE de SERVICE autorisé RCA

RCA 1984

BEAUCOUP PLUS EN VUE

Voyez ces merveilleux nouveaux produits vidéo chez votre marchand RCA.

DENIS BOULET MEUBLES

4575 rue Laval

LAC-MÉGANTIC

583-1470



Pièces, ventes et réparations

Machinerie agricole et industrielle

EQUIPEMENT



1009, Boul. Lacroix
Ville St-Georges Est, Beauce

JACQUES FORTIN
Représentant

tél.: rés. (418) 228-4160

Bur.: 228-2001





avec plaisir!


Prix en vigueur jusqu'au samedi 13 août 1983.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

BIFTECK DE CÔTES Provient de Boeuf Canada Cat. A 8,77\$^{kg} 3,98\$^{lb}		POULET SURGELÉ Cat. Utilité Plus de 2 kg 1,94\$^{kg} 88¢^{lb}	BACON SANS COUENNE TAILLEFER emb. de 500 g 2,28\$
SOC DE PORC frais désossé 3,48\$^{kg} 1,58\$^{lb}		ÉPAULE DE PORC fumé désossé MAPLE LEAF 3,92\$^{kg} 1,78\$^{lb}	
SAUCISSES FUMÉES ordinaires ou tout boeuf HYGRADE emb. de 454 g 1,58\$		BOEUF HACHÉ maigre 5,47\$^{kg} 2,48\$^{lb}	

MINI JAMBON désossé genre dîner MAPLE LEAF 6,35\$^{kg} 2,88\$^{lb}	BOLOGNE HYGRADE ordinaire ou cire tranché ou morceaux (Disponible comptoir charcuterie) 2,82\$^{kg} 1,28\$^{lb}	SAUCISSES PORC & BOEUF TAILLEFER 2,82\$^{kg} 1,28\$^{lb}	CRETONS TAILLEFER emb. de 275 g 2,28\$	BOEUF FUME tranche COORSH emb. de 2 x 75 g 1,98\$	SALAMI TRANCHE Deli Gourmet COORSH (Disponible comptoir charcuterie) 4,81\$^{kg} 2,18\$^{lb}	EPERLANS DE LAC surgelés cello de 454 g 1,38\$
---	--	---	--	---	--	--

BONBONS VARIÉS DARE emb. fantop formats variés 1,79\$	BOISSON AUX AGRUMES Regain MC CAIN cont. de 355 ml 1,09\$	PIZZA "CROUSTI-TENDRE De Luxe ou Pepperoni MC CAIN bte de 482 g 2,59\$	EPAISSISSANT brun ou blanc VELOUTINE bte de 250 g 89¢	BISCOTTES GRANDOR bte de 280 g 1,09\$	SODA A PÂTE COW BRAND bte de 500 g 59¢	RIZ FRIT INSTANTANÉ saveurs variées DAINTY bte de 350 g 85¢
---	---	--	---	---	--	---

	TOMATES ENTIÈRES de choix AYLMER bte de 796 ml 75¢	SOUPES tomates ou légumes AYLMER btes de 284 ml 3/99¢		POMMES GRANNY SMITH Imp. d'Afrique du Sud Canada fantaisie grosseur 125 1,43\$^{kg} 65¢^{lb}
	MAYONNAISE HELLMAN bocal de 750 ml 1,89\$	KETCHUP aux tomates HEINZ bout. de 1 litre 2,09\$		
	PEPSI-COLA régulier, diète ou décaféiné OU TEEM régulier ou diète bout. cons. de 750 ml 6/2,99\$			

THON BLANC entier STAR KIST bte de 198 g 1,79\$	MARGARINE molle LACTANTIA cont. de 907 g 1,59\$	SPIRALES macaroni au fromage KRAFT btes de 200 g 2/85¢	KOOL AID sucré saveurs variées cannette de 720 g 2,99\$	PRUNES LARODA Importées de Californie Canada no 1 grosseur 4 x 5 1,21\$^{kg} 55¢^{lb}	RAISINS VERTS "Thompson" (sans pépin) Importés de Californie Canada no 1 2,09\$^{kg} 95¢^{lb}	CHOU VERT Produit des États-Unis Canada no 1 35\$^{kg} 16\$^{lb}
---	---	--	---	---	---	--

EAU DE SOURCE EVIAN bout. de 490 ml 2/79¢	LIMONADE BLANCHE surglacée MINUTE MAID cont. de 355 ml 79¢	JUS DE LÉGUMES "La Jardinière" DEL MONTE bte de 1,36 litre 99¢	EAU DE JAVEL concentrée MIX-O cont. de 3,6 litres 1,19\$	HARICOTS VERTS Produit du Québec Canada no 1 1,52\$^{kg} 69¢^{lb}	CÉLERI Importé de Californie grosseur 24 chacun 69¢
---	--	--	--	---	---

FRUITS EN COUPE ananas en dés, pêches en dés, cocktail de fruits ou poires en cubes DEL MONTE emb. de 4 x 142 ml 1,79\$	BISCUITS Royal ou Village VIAU bte de 900 g 2,19\$	DÉTERSIF A LESSIVE TIDE (6 litres) bte de 2,4 kg 3,89\$	ASSOUPLISSANT TEXTILE DOWNY cont. de 2 litres 2,59\$	CURE-DENTS PLATS KEEMAN en boîte 2/45¢	SPAGHETTI préparé HEINZ bte de 796 ml 1,09\$
---	--	---	--	--	--

CAROTTES ENTIÈRES de choix IDÉAL bte de 540 ml 69¢	PÂTE A PIZZA ou salade de poulet ou jambon PARIS PÂTE bte de 170 g 99¢	PAIN DE VIANDE BOVIL bte de 340 g 1,29\$	VINAIGRE blanc CANADA cont. de 4 litres 1,89\$	RELISH hot dog, picallili ou Sucrée HEINZ bocal de 375 ml 79¢	FROMAGE CANADIEN "Singles" - 12 tr. minces KRAFT emb. de 250 g 1,39\$	SAUMON ROSE GOLD SEAL bte de 439 g 2,29\$
--	--	--	--	---	---	---

Les photos de cette annonce ne servent qu'à identifier la marque de commerce des produits annoncés. Le texte prévaut en toutes occasions.

La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients que les épiciers Axep ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix tout au long des saisons.

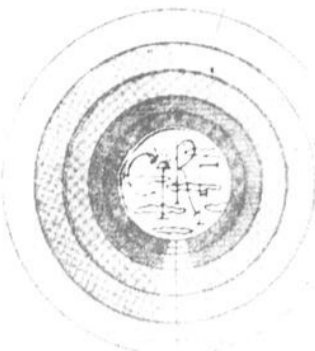
LAC MÉGANTIC
CLOUTIER & FILS
 6354, rue Salaberry
 583-2332

SCOTSTOWN
GÉRARD DÉSILETS
 657-4955

WOBURN
MARCHÉ CHARLES
DRAPEAU
 544-4882

LE CHERF VOUS INFORME

Ce qui se passe chez-nous pour vous...



"Le refus de la violence, loin d'être passif, demande une énergie toute particulière."

Barbara Deming, Ms, novembre 78

Ce qui se passe chez-nous pour vous...

— Des idées, des mains, du temps...

Le comité de "La Boucè" qui travaille depuis 1982 sur un projet de Centre d'Hébergement pour femmes en difficulté dans la région de Lac-Mégantic arrive maintenant au terme concret de son action. Tout est à réaliser: premièrement trouver les fonds nécessaires à l'implantation du dit centre puisque le comité s'est vu refuser une demande de subvention par le M.A.S., aménager les lieux physiques puis former une équipe de bénévoles qui assureront le service d'accueil chaleureux comme on le veut.

Si t'as le goût de l'impliquer, de donner de ton temps, ne serait-ce que quelques heures par mois,

lache un coup de fil au C.I.R.F., nous nous ferons un plaisir de te renseigner.

Voici la liste des comités à former; il y en a sûrement un qui rejoindra tes intérêts et/ou aptitudes:

1) Organisation du radiothon (recruter des personnes-ressources, des responsables de la collecte pour chaque municipalité, effectuer la compilation...)

2) publicité et vente de macarons (faire des affiches, rédiger des articles, distribuer des macarons dans la région et ainsi faire connaître La Boucè...)

3) préposées au spectacle ou souper-bénéfice (contacts, publicité, vente de billets, réalisation technique...)

4) aménagement des locaux (nettoyage, peinture, réparations...)

5) collecte de meubles et d'équipement de toutes sortes (tu possèdes peut-être des objets dont tu souhaiterais te débarrasser et qui seraient certainement utiles à La Boucè?)

6) équipe de bénévoles pour le centre d'hébergement (accueil, accompagnement, écoute).



ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Histoire de St-Hubert de Audet

par: GASTON GRENIER

Pour terminer, voici une anecdote véritable vieille de plus de soixante et quinze ans. À cette époque, un cultivateur de St-Léon de Val Racine, qui habite le rang du village, sur le chemin de Milan, accepte un contrat d'un marchand de bois, ou d'un industriel forestier, pour couper et transporter au village de Milan, une quantité déterminée, mais assez considérable de bois de sciage. Donc, aussitôt l'hiver arrivé pour de bon, le travail débute. M. Eloi-Alphonse Grenier, n'est pas le seul à détenir un petit contrat, plusieurs autres résidents de St-Léon, profitent eux aussi de l'occasion pour gagner un peu d'argent, c'est si rare. Donc, on aiguise les haches et on y va allègrement.

M. E.-A. Grenier, comme les autres, se trouve d'abord un bon bûcheron qui va réussir à couper tout le bois nécessaire pour faire deux pleins voyages de bon, les jours et ce, six jours par semaine. Il n'y a pas de scie encore pour faire ce travail, on utilise la hache et on ne choisit pas la plus délicate, au contraire. Il est vrai qu'il y a alors du beau bois, cependant celui qui coupe deux bons voyages de bois par jour, n'est pas un paresseux, ni un invalide. M. E.-A. Grenier engage pour faire cette absorbante besogne, son cousin, M. Joseph Grenier, de St-Léon qu'il connaît bien, eux qui travaillent souvent ensemble.

Le tout va sur des roulettes, jusqu'au jour où M. Joseph Grenier tombe malade, une forte grippe lui enlève son entraînement habituel et l'immobilise. Celui-ci dit à son employeur et cousin, je regrette mais je ne pourrai pas venir travailler demain, ni pour quelques jours, il explique ce qui ne va plus. M. E.-A. Grenier lui répond, c'est bien Joseph, prends le temps de te soigner et tu reviendras lorsque la guérison sera complète. M. Joseph Grenier demande enfin: "que vas-tu faire, Alphonse, m'attendre, ou engager quelqu'un d'autre pour faire ce travail?" M. E.-A. Grenier lui répond qu'il ne le sait pas encore, qu'il y pensera d'ici le lendemain, il ajoute de toute façon ce sera mon problème et je ferai ce qui me semble indiquer.

Le lendemain, M. Joseph Grenier, qui demeure sur le parcours où le bois s'en va à la scierie ou à la gare, même s'il est très malade, remarque tout de même qu'à l'heure habituelle ou à peu près, M. E.-A. Grenier passe avec un gros voyage de bois, l'après-midi, c'est la même chose. M. Joseph Grenier pense tout à coup qu'il avait réussi à prendre un peu d'avance sur son cousin, donc il croit que c'est ce bois qu'il voit passer, mais il y avait peut-être deux voyages de couper à l'avance, pas plus. Le lendemain, deux beaux voyages s'en vont à Milan, cela dure toute la semaine, le lundi cela recommence et les voyages sont toujours complets. M. E.-A. Grenier a toujours de bons gros chevaux et il en prend soin aussi c'est lui qui descend le plus de bois d'habitude, c'est toujours les mêmes gros voyages qui passent à la porte de M. Joseph Grenier.

Ce dernier est assez bien enfin, mais il ne retourne pas travailler pour son cousin, car il est sûr que celui-ci l'a remplacé et dès le premier jour, probablement. Enfin, après une dizaine de jours de vacance et les derniers ont été assez agréables, M. Joseph Grenier va à la messe du dimanche, la semaine précédente la maladie l'avait empêché de s'y rendre. À la campagne, tous les gens se connaissent, aussi on part plus à bonne heure pour bavarder avec ses amis.

Aussitôt que possible, M. Joseph Grenier s'informe à un ami qui travaille lui aussi au même endroit, pour savoir enfin qui l'a remplacé, pour bûcher le bois charroyé par son cousin. Celui-ci regarde Joseph Grenier, reformule la même question et il insiste pour avoir une réponse, alors il apprend enfin que personne n'a été embauché depuis sa maladie, aussi que tout le bois coupé depuis l'a été par M. E.-A. Grenier, voilà l'explication et elle est imprévue. M. Joseph Grenier dit enfin: "mais comment Alphonse peut-il faire pour bûcher son bois seul et le transporter?" son informateur répond qu'il ne le sait pas, cependant il ajoute que M. E.-A. Grenier commence à travailler plus tôt le matin, pas tellement le soir il est revenu en même temps que les autres, enfin il dit que lui non plus ne comprend pas très bien cela car, M. E.-A. Grenier fait l'ouvrage de deux bons hommes seul et avec facilité en apparence.

M. Joseph Grenier réalise qu'il n'a pas perdu son emploi, cependant la susceptibilité prend le dessus pour un moment. Le même jour, M. E.-A. Grenier apprend lui aussi la guérison de son homme de confiance, aussi il demande à M. Joseph Grenier pourquoi il n'est pas encore revenu travailler pour lui, je commence à m'ennuier de toi Jos., dit-il, M. Grenier répond qu'il pensait qu'un autre l'avait remplacé jusqu'à ce jour, cependant: "Je viens d'apprendre que ce n'est pas le cas, mais depuis que je sais que tu n'as pas vraiment besoin de moi, Alphonse, cela ne m'indique pas tellement d'y retourner, tu me payes inutilement, car tu peux faire tout cela seul en réalité".

(à suivre)

Cours de conduite

La prochaine session: début de septembre au 5069, rue Frontenac, Lac-Mégantic (autrefois local de Miller Radio-Service)

Cours de conduite manuelle et automatique

HEURES D'OUVERTURE: 583-1884

LUNDI, MERCREDI } 9h. à 12h. - 19h. à 22h.
et VENDREDI
MARDI et JEUDI: 9h. à 12h. a.m.

Après les heures d'ouverture composez 549-2221



Lionel Lapierre

École de Conduite de la Chaudière enr.

CONSTRUCTIONS PATRICK BOUCHER enr.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



POUR TOUS GENRES DE FONDATIONS: résidentielle, commerciale ou industrielle...
CONFIEZ VOS TRAVAUX À UN EXPERT qui effectuera vos travaux à des PRIX COMPÉTITIFS pour une QUALITÉ SUPÉRIEURE

Constructions Patrick BOUCHER enr.

Tél. 1 (819) 583-0150

Maintenant équipées pour citernes à purin circulaires

AUDET

Estimation gratuite sans frais de transport dans un rayon de 50 milles

LAUREAT LACHANCE LTÉE

4867 Laval

(819) 583-2231

Lac-Mégantic

À votre service depuis plus de 35 ans



M. LAUREAT LACHANCE Courtier d'assurance agréé



LEO RODRIGUE Courtier d'assurance Ass.



ANDRE LACHANCE Courtier d'assurance Ass.



PIERRE L'HEUREUX Courtier d'assurance Ass.



BRUNO HUOT Rep. assurance-vie

COURTIERS D'ASSURANCE GÉNÉRALE et VIE

VIE
*
INCENDIE
*
AUTOMOBILE
*
RESPONSABILITÉ
*
etc...

DÉCES

ST-GEORGES

Mme Alphonse Boutin



A St-Georges de Beauce, le 27 juillet 1983, est décédée Dame Marie-Anne Fortin, à l'âge de 80 ans et 11 mois, épouse de feu Alphonse Boutin, demeurant au Castel des Aieux de Lambton.

La défunte laisse dans le deuil: ses fils adoptifs M. Paul Goulet, Lac-Mégantic, M. Mme Roger Boutin (June), Ottawa; M. Mme Alfred Lecours (Rosilda), Courcelles; M. Mme Delphis Lessard (Yvonne), Courcelles;

Mme Lucienne Fortin Goulet, Lambton; Sr Rébecca Fortin (f.a.s.), Québec; M. Mme Roland Turgeon (Thérèse), Courcelles; M. Mme Jean-Paul Fortin (Berthe), Courcelles; M. Mme Léo Fortin (Rolande), Courcelles; M. Mme Jean-Paul Fortin (Rolande), Québec; M. Mme Louis-Philippe Couture (Marcelle), Montréal; Mme Rose Fortin, Lambton; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Précédaient le cercueil M. Fernand Grenier directeur du Castel des Aieux de Lambton; la quête fut faite par Mme Ernest Plante et Mme Emile Jean. Les porteurs étaient MM. Jean-Marc Fortin, Donald Fortin, Jean-Guy Fortin, Raymond Boutin, Léandre Boutin, Réal Turgeon.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

chette de Courcelles, M. et Mme Adélarde Blanchette de Courcelles, Mme Adalbert Blanchette de Moncton Nouveau-Brunswick, M. et Mme Fernand Richard (Alfreda) de Lambton, M. et Mme Odelphat Blanchette de Courcelles, Mme Willy Giguère (Eveline) de Thetford-Mines; ses petits-enfants David et Charles Blanchette de St-Martin, France et Sandra Proteau de Lambton, Isabelle et Jean-François Lefèvre de St-Raymond de Portneuf, ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Martine de Courcelles le 19 juin 1983. Le ser-

vice funèbre a été célébré par M. l'abbé Moïse Bernier assisté de M. l'abbé Louis-Joseph Lapiere; servaient la messe M. et Mme Armand Blanchette; précédaient le cercueil Mme Emile St-Pierre et Mme Emilien Jean; le cercueil était porté par MM. Alfred Isabelle, Clément Blanchette, Gilles Richard, Gilbert Boulet, Marcel Blanchette, et Réal Richard. Les offrandes furent recueillies par Mme Emile St-Pierre et Mme Emilien Jean.

La regrettée disparue faisait partie des Femmes Chrétiennes.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

LAMBTON

M. J.-Nap. St-Pierre



tibu, Mme Alicia St-Pierre de Montréal, Ernest et Régina Bernier de St-Sébastien, Denis et Madeleine St-Pierre de Val-Paradis, Abitibi; Mme Béatrice Coriveau de Compton, Wilma et Léona Boulanger de St-Romain, Mme Lucienne St-Pierre, de Lambton, Mme Marie-Paule St-Pierre de Sherbrooke, Mme Hélène St-Pierre de Ste-Cécile, Mme Alfréda St-Pierre de St-Hubert, Mme Noëlla Talbot de Montréal, Léandre et Jeannine St-Pierre de La Sarre, Abitibi, Mme Marie-Anne Bouffard de Woburn, Denis et Louisa Poirier de Waterbury, Conn.; ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, autres parents et amis.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

À la Villa l'Assomption de St-Georges de Beauce, est décédé M. Joseph-Napoléon St-Pierre, à l'âge de 86 ans, époux de feu Éva Bouffard, demeurant à Lambton.

Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles: Paul-Émile St-Pierre (Laurette) de Détroit; Thérèse (Ls-Philippe Filion) de Baie St-Paul; Lucille (Raymond Lapointe) de Sherbrooke, Jean-Louis St-Pierre (Gaétane) de Lambton, Françoise (Richard Guévremont) de Varennes; Armand St-Pierre (Anne) de Yarmouth N.E.; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Siméon St-Pierre de Duparquet, Abi-

Dimanche, le 14 août

Pèlerinage annuel au Mont Saint-Joseph

Centenaire de l'érection de la chapelle

Cette année marquera le centenaire de la chapelle sur le Mont Saint-Joseph; on se rappelle qu'en 1981 on soulignait le centenaire de l'érection de la première croix sur le mont qui inaugurerait les pèlerinages annuels en l'honneur de Saint-Joseph.

Les paroissiens des municipalités environnantes sont donc invités à participer au pèlerinage annuel au Mont Saint-Joseph dimanche le 14 août.

Une messe sera célébrée à trois heures de l'après-midi. Au cours de l'été, soit durant les mois de juillet et août, et ce depuis quatre ans, une messe dominicale est célébrée tous les dimanches après-midi à 15 heures. Invitation est faite aux fidèles de la région à se rendre chaque dimanche sur le mont assister à cette cérémonie religieuse.

Les "mâchoires de vie" en action

Lors de tragédies routières, il arrive parfois qu'il faille libérer les victimes retenues prisonnières dans leurs véhicules transformés en amas de ferraille. On a tous entendu parler des exploits réalisés grâce à de l'équipement de sauvetage perfectionné. L'élément le plus popularisé est certes cette énorme pince mécanique surnommée "les mâchoires de vie". Effectivement, des automobilistes victimes d'accidents ont échappé à la mort en étant libérés promptement par l'action de celle-ci.

Les "mâchoires de vie" constitueront un des équipements de secours dont on fera la démonstration samedi prochain, le 13 août, dès 14 heures, dans le stationnement du Carrefour Lac-Mégantic. Le clou de la présentation sera sans aucun doute la démonstration de désincarcération à l'aide de cette "griffe" qui déchiquette l'acier. Le garage Maurice Turcotte de Lac-Mégantic offre gracieusement deux automobiles qui serviront pour démontrer les possibilités de cet appareillage.

C'est la compagnie Aéro-feu équipements de Montréal qui fournira le matériel. Celui-ci comprend également différentes lances à incendie dont on démontrera l'efficacité et d'autres éléments fréquemment utilisés lors de sauvetage.

Le service d'incendie de Lac-Mégantic et les Amalgames Mégantic-Frontenac Inc. s'unissent pour présenter la démonstration. Les organisateurs lancent un appel particulier aux représentants des municipalités de la région à y assister. Évidemment, le public est attendu.

COURCELLES

Mme Régina Blanchette



Le 16 juin 1983 décédait à l'hôpital de St-Georges de Beauce à l'âge de 73 ans et 3 mois, Mme Régina Blanchette; elle était domiciliée à Courcelles.

Elle laisse pour pleurer sa perte son époux, M. Lauréat Blanchette, ses enfants, gendres et belles-filles M. et Mme Roméo Blanchette de St-Martin Bce, M. et Mme Claude Proteau (Gisèle) de Lambton, M. et Mme Jacques Lefèvre (Denise) de St-Raymond de Portneuf; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Odora Bolduc de Ste-Cécile, M. Arthur Isabelle de Lac-Mégantic, M. et Mme Roméo Isabelle de St-Sébastien, M. et Mme Fernand Isabelle de Ste-Cécile, Mme Madeleine Boulet de Lac Drolet, M. et Mme Rosario Blan-

REMERCIEMENTS
au ST-ESPRIT
pour faveur
obtenue
R.R.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Les enfants de Mme Alphonse Boutin, Roger et Paul, ainsi que ses frères et soeurs remercient sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont apporté réconfort lors du décès de

MME ALPHONSE BOUTIN

(Marie-Anne Fortin)

survenu à Courcelles le 27 juillet 1983

Un merci spécial au chœur de chant ainsi qu'à toutes les personnes qui ont aidé pour le repas.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

M. Lauréat Blanchette et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, lui ont apporté réconfort lors du décès de

MME RÉGINA BLANCHETTE

survenu le 16 juin 1983

Ils remercient également la chorale de la paroisse Ste-Agnès. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

GRANIT ISABEL inc.

monuments funéraires
granit canadien et importé

entièrement fabriqués et lettres à l'atelier à Ste-Cécile
Installation partout au Québec

Fernand Isabelle, président
Ste-Cécile

30 ans d'expérience
tél.: rés. 583-2579

Mme Laurette Fortier, représentante pour la région,
tél.: 583-2554 — Permis no 100-951

Granit canadien et importé
Équipement moderne pour la
sculpture et le lettrage
(Shape carving)
Nous faisons le lettrage sur les
monuments dans les cimetières
si désiré



PRIX TRES RAISONNABLES

Pour un dernier hommage à vos chers disparus
consultez

LES GRANITS APPALACHES inc.

(anc. Monuments Funéraires de St-Samuel enr.)
TEL.: ATELIER (819) 549-2002

JACQUES BEAUDOIN REPRESENTANT

Tél.: (819) 549-2081

Permis de vendeur no 105 127

Comment utiliser la soie dentaire

La plaque est une mince couche qui se dépose sur les dents. Elle est responsable des deux principales maladies de la bouche: la carie dentaire et les maladies périodontales (de l'os) ou gingivales (de la gencive). La brosse à dents ne pouvant nettoyer les surfaces entre les dents, il est essentiel d'utiliser la soie dentaire.

Le fil de soie dentaire est constitué de plusieurs filaments qui s'étalent contre la surface interdentaire et déloge la plaque bactérienne. Il n'existe qu'une seule méthode d'utilisation de la soie dentaire. Elle consiste à prendre une longueur d'environ 30 cm de soie dentaire que l'on déroule autour des index, en conservant 3 cm de soie entre les doigts. Il faut faire glisser le fil entre les dents, le faire pénétrer entre la gencive et la dent et déloger la plaque dentaire, par un mouvement vertical. Il est important que ce mouvement soit

toujours effectué plusieurs fois pour chaque surface interdentaire, en partant de la gencive vers la surface masticatrice de la dent. On peut toutefois utiliser un mouvement horizontal de va-et-vient pour passer le point de contact des dents. La technique sera plus efficace si la soie dentaire couvre une

plus grande portion de la dent.

Le fil de soie dentaire doit être utilisé au moins une fois par jour afin de prévenir la carie dentaire et les maladies de la gencive. Il faut apprendre à l'enfant cette mesure d'hygiène buccale. La technique d'utilisation de la soie dentaire nécessite une bonne dextérité; c'est pourquoi les parents devront aider les jeunes enfants.

Publié par le Comité des communications Association des chirurgiens dentistes du Québec

Un grand nombre de pèlerins se sont rendus à Ste-Anne de Beaupré pour célébrer la fête de Ste-Anne. Le village de Ste-Anne de Beaupré est internationalement reconnu pour ses "guérisons miraculeuses". Plusieurs croyants et pèlerins prennent part tous les ans à la neuvaine et aux célébrations de la Fête de Ste-Anne.

72 nouveaux feux de forêts se sont déclarés au Québec. Jusqu'ici 852 feux ont détruit 270,648 hectares de forêts. La foudre et les amateurs de plein air demeurent les principales causes de cette augmentation de feux.

Le gouvernement fédéral a annoncé la nomination de douze nouveaux juges dont un à la Cour d'appel du Québec, l'ancien juge de la Cour Supérieure de Chicoutimi, M. Roger Chouinard.

Le nom de l'un des 25 "Grands Montréalais" choisis par un jury siégeant à l'hôtel Reine Elizabeth a été divulgué. Il s'agit de Lise Watier, une personnalité de la télévision qui s'est lancée par la suite dans les affaires en fabriquant des produits de beauté.

Avant de rentrer en classe...on passe chez



250 pharmacies pas comme les autres

<p>Spécial</p> <p>Miss Cleof</p> <p>Easy</p> <p>Shampooing colorant, teintes assorties</p> <p>3.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>SUPER SPÉCIAL</p> <p>RADIO</p> <p>Larousse</p> <p>illustré</p> <p>Petit Larousse 1983</p> <p>Dictionnaire français illustré</p> <p>24.96</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>SUPER SPÉCIAL</p> <p>RADIO</p> <p>Hilroy</p> <p>Feuilles mobiles paquet de 200</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>SUPER SPÉCIAL</p> <p>RADIO</p> <p>Scotch Tape</p> <p>Ruban magique 12 mm x 15 m</p> <p>2/96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>SUPER SPÉCIAL</p> <p>RADIO</p> <p>Prismacolor</p> <p>60 crayons à colorier</p> <p>14.96</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Carefree</p> <p>30 serviettes Protection Légère</p> <p>2.19</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>
<p>Spécial</p> <p>Prot</p> <p>Shampooing 450 mL PLUS 100 mL</p> <p>3.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>SUPER SPÉCIAL</p> <p>RADIO</p> <p>Hilroy</p> <p>Cartable de 1^{er}</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Hilroy</p> <p>Duo-Tang, paquet de 5</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Hilroy</p> <p>Cahiers d'exercices Canada, paquet de 4</p> <p>76¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Hilroy</p> <p>Cahier Spirale, 108 pages</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Liberté Nouvelle</p> <p>30 maxi-serviettes hygiéniques</p> <p>3.79</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>
<p>Spécial</p> <p>Head & Shoulders</p> <p>Shampooing lotion ou revitalisant</p> <p>3.59</p> <p>250 mL</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>SUPER SPÉCIAL</p> <p>RADIO</p> <p>Hilroy</p> <p>Cartable de 1^{er}</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Hilroy</p> <p>Duo-Tang, paquet de 5</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Hilroy</p> <p>Cahiers d'exercices Canada, paquet de 4</p> <p>76¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Hilroy</p> <p>Cahier Spirale, 108 pages</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Liberté Nouvelle</p> <p>30 super maxi-serviettes</p> <p>3.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>
<p>Spécial</p> <p>Lady Speed Stick</p> <p>Désodorisant 50 g</p> <p>1.99 NOUVEAU</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>SUPER SPÉCIAL</p> <p>RADIO</p> <p>Hilroy</p> <p>Cartable de 1^{er}</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Hilroy</p> <p>Duo-Tang, paquet de 5</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Hilroy</p> <p>Cahiers d'exercices Canada, paquet de 4</p> <p>76¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Hilroy</p> <p>Cahier Spirale, 108 pages</p> <p>96¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Liberté Nouvelle</p> <p>30 super maxi-serviettes</p> <p>3.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>
<p>Spécial</p> <p>Noxzema</p> <p>Crème pour la peau 70 mL</p> <p>1.49</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Emphasis</p> <p>Sourciliers, couleurs assorties de Béro</p> <p>99¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Bic Roller</p> <p>Marqueurs à bille, pointe fine ou moyenne</p> <p>59¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Bic Stylus</p> <p>Paquet de 7 stylos assortis</p> <p>1.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Béro</p> <p>6 crayons HB Eagle, 1 stylo rouge Eagle, 2 stylos à bille bleu Eagle, 1 stylo noir Dart Doodlebug et 1 aiguiseur</p> <p>1.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Béro Eagle II</p> <p>Crayon mécanique avec amorti-pointe</p> <p>1.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>
<p>Spécial</p> <p>Kleenex Classique</p> <p>Papier mouchoir blanc, boîte de 100</p> <p>99¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Total</p> <p>Solution tout usage 120 mL d'Allergan</p> <p>3.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Canadians</p> <p>20 crayons à colorier</p> <p>3.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Souvenirs d'école</p> <p>de Anthes, classeur extensible</p> <p>7.49</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Portafila</p> <p>de Anthes, le système de classement parfait idéal pour maison et bureau</p> <p>14.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Study-Mate</p> <p>de Anthes, classeur deux pages et étiquette de contenu PLUS 4 couvertures avec fenêtré PLUS un porte-examen</p> <p>2.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>
<p>Spécial</p> <p>Converture Classique</p> <p>de Anthes, Modèle EC300F</p> <p>10/1.29</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Kleenex</p> <p>Papier mouchoir format de poche paquet de 6</p> <p>99¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Crest</p> <p>Dentifrice 150 mL</p> <p>1.77</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Anthes</p> <p>Chemises à dossier réversibles de couleur, Format légal, paquet de 10</p> <p>2.49</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Anthes</p> <p>Chemises à dossier réversibles Format lettre, paquet de 10</p> <p>1.39</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Anthes</p> <p>Chemises à dossier réversibles de couleur, Format lettre, paquet de 10</p> <p>1.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>
<p>Spécial</p> <p>Anthes</p> <p>Chemises à dossier réversibles Format légal, paquet de 10</p> <p>1.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Anthes</p> <p>Chemises à dossier réversibles de couleur, Format lettre, paquet de 10</p> <p>1.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Reeves papier de construction</p> <p>de Anthes, 50 feuilles de 23 cm x 31 cm</p> <p>1.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Tide</p> <p>Savon 8 litres</p> <p>3.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Colgate</p> <p>Dentifrice 100 mL</p> <p>1.19</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Dr. West</p> <p>Bougies à dents typiques</p> <p>89¢</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>
<p>Spécial</p> <p>Scope</p> <p>Rince-bouche 750 mL</p> <p>3.39</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Energizer</p> <p>Piles AA ou AAA ou C ou D Paquet de 2 ou 8 volts paquet de 1</p> <p>2.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Tempotec</p> <p>de Anthes, boîte de peinture 8 couleurs</p> <p>2.99</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>Spécial</p> <p>Tempotec</p> <p>de Anthes, boîte de peinture 12 couleurs</p> <p>4.49</p> <p>Avec ce coupon de 10 au 20.08.83 Limite: 3 par client</p> <p>UNIPRIX</p>	<p>PROMOTION 10 AU 20 AOÛT 1983</p> <p>VOUS NE SAVEZ LE PAYS OÙ VOUS ÊTES ENCEintes? C'est tout simple! Il suffit de faire un test de grossesse ultra-sensible β-NEOCEPT.</p>	

5256 rue Frontenac - tél. 583-2123 - Lac-Mégantic

SOYEZ SÛRE dès le premier jour du retard. TEST DE GROSSESSE ultra-sensible β-NEOCEPT